

EAN CODE		
S-AC-RU-4-IN / S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	3276007038378
S-AC-RU-6-IN / S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	3276007038392
S-AC-RU-8-IN / S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	3276007038415



**RU** Руководства по Эксплуатации

**KZ** Пайдаланушы НұсқаулыҒы

**UA** Керівництво По Збірці і Експлуатації

**EN** Installation Manual

Traduction de la version originale du mode d'emploi / Traducción de las Instrucciones originales / Tradução das Instruções originais / Traduzione delle istruzioni originali / Μετάφραση των πρωτότυπων οδηγιών / Тлумачення інструкції ориґиналеј / Перевод оригинала инструкции / Аударма - Гүпнұсқа нұсқаулар / Переклад ориґинальної інструкції / Traducerea instructiunilor originale / Tradução das Instruções originais / Original Instructions



Russian .....	3
Kazakh.....	11
Ukrainian.....	19
English.....	27

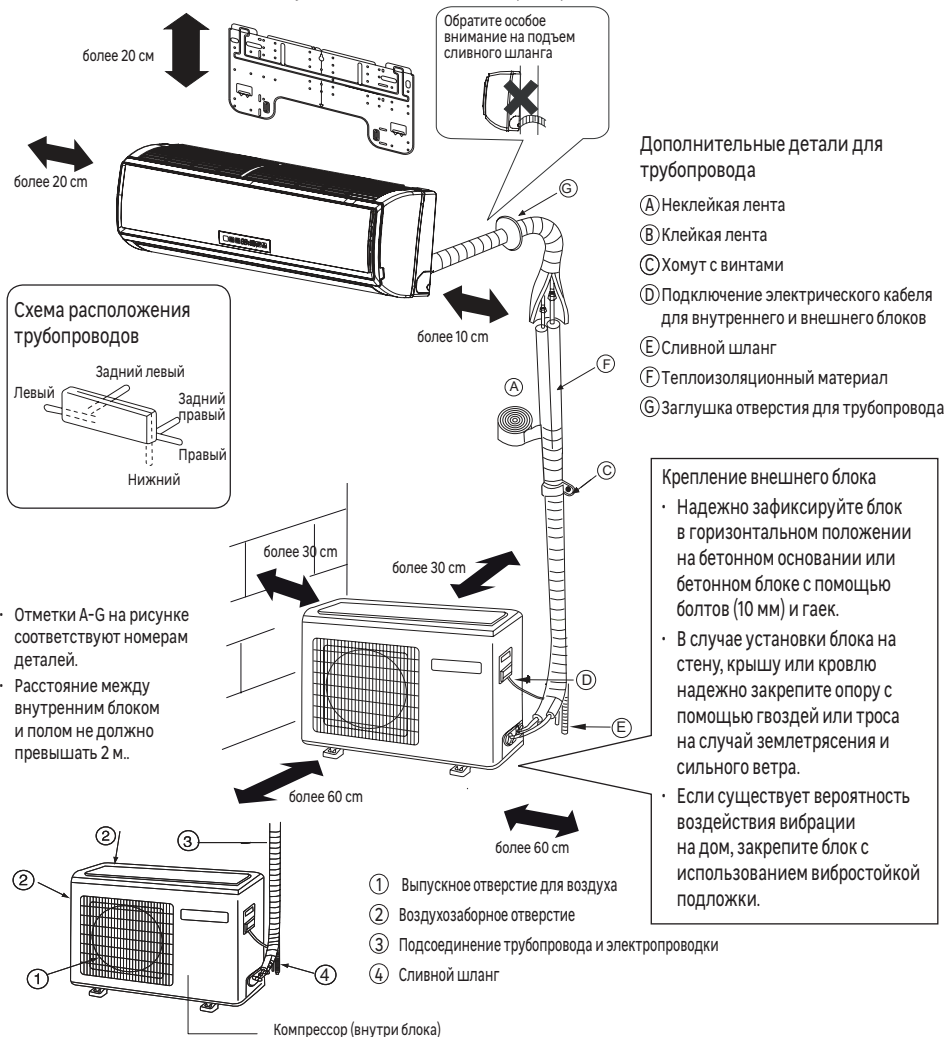
## Предупреждение

- Перед установкой и использованием устройства прочитайте инструкции обоих руководств.
- Инструкции правового характера приведены в начале руководства пользователя.
- Для получения подробной технической информации см. прилагаемое описание товара и веб-сайт <http://www.erp-equation.com/ac/>

## УСТАНОВКА

### Схема установки внутреннего / внешнего блока

- В данных моделях используется хладагент ГФУ (HFC) R410A.



- Если сливная труба расположена слева, убедитесь, что отверстие доступно.
- Рисунок выше приведен исключительно для справки, необходимо ориентироваться на приобретенное изделие.

RU

KZ

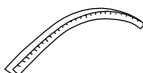
UA

EN

## Установка - Внешний блок

### 1 - Аксессуары

Кромка для защиты эклектических проводов от нависания.

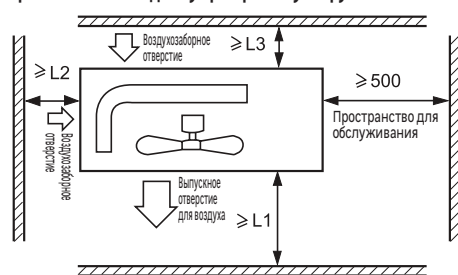


### 2 - Выбор места установки

Выберите место для установки, отвечающее следующим условиям, а также требованиям клиента или пользователя.

- Место с хорошей циркуляцией воздуха.
- Вдали от теплового излучения других источников тепла.
- Место, где возможен слив конденсата.
- Место, где шум и теплый воздух не будут мешать соседям.
- Место, где отсутствуют сильные снегопады в зимний период.
- Место, где впускное и выпускное отверстия для воздуха ничто не загроживает.
- Место, где в выпускное отверстие для воздуха не будет задуть сильный ветер.
- Места, загороженные с четырех сторон, не подходят для установки. Над блоком должно оставаться пространство высотой не менее 1 м.
- Избегайте установки направляющих решеток в месте, где существует риск короткого замыкания.
- При установке нескольких блоков необходимо предусмотреть достаточное пространство для всасывания во избежание короткого замыкания.

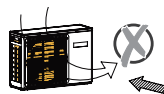
### Требования к свободному пространству вокруг блока



Расстояние	Вариант 1	Вариант 2	Вариант 3
L1	открытый	300 mm	500 mm
L2	300 mm	300 mm	открытый
L3	150 mm	ouvert	150 mm

### Примечание:

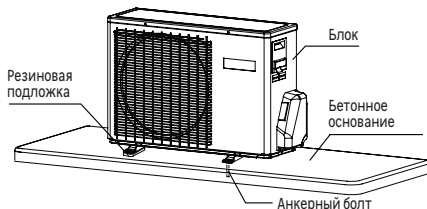
- Закрепите детали с помощью винтов.
- Не допускайте попадания сильного ветра прямо в отверстие для выпуска воздуха.
- Соблюдайте расстояние в один метр от верха блока.
- Не загромождайте пространство вокруг блока посторонними предметами.
- Если внешний блок устанавливается в месте, подвергнутом воздействию ветра, устанавливайте его так, чтобы решетка выпускного отверстия НЕ была направлена в сторону ветра.



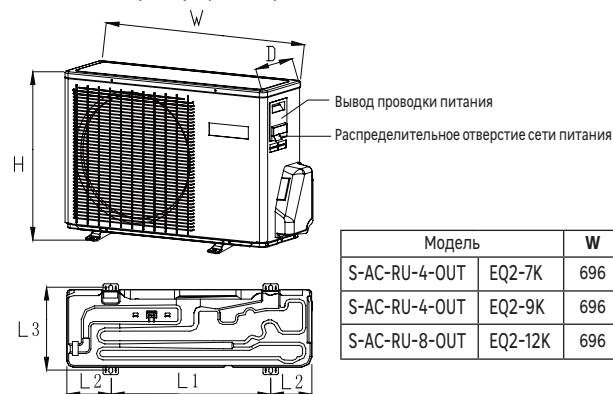
### 1 - Установка внешнего блока

Закрепите блок на основании подходящим способом в соответствии с условиями места установки и с учетом следующей информации:

- Оставьте достаточно свободного места на бетонном основании для крепления анкерными болтами.
- Залейте бетонное основание достаточно глубоко.
- Установите блок таким образом, чтобы угол наклона не превышал 3 градусов.
- Запрещается устанавливать блок прямо на землю. Убедитесь, что рядом с дренажным отверстием на нижней пластине достаточно свободного места для плавного слива воды.



### 2 - Установочные размеры (блок: мм)



Модель	W	D	H	L1	L2	L3
S-AC-RU-4-OUT EQ2-7K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-4-OUT EQ2-9K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-8-OUT EQ2-12K	696	256	432	416	140	280

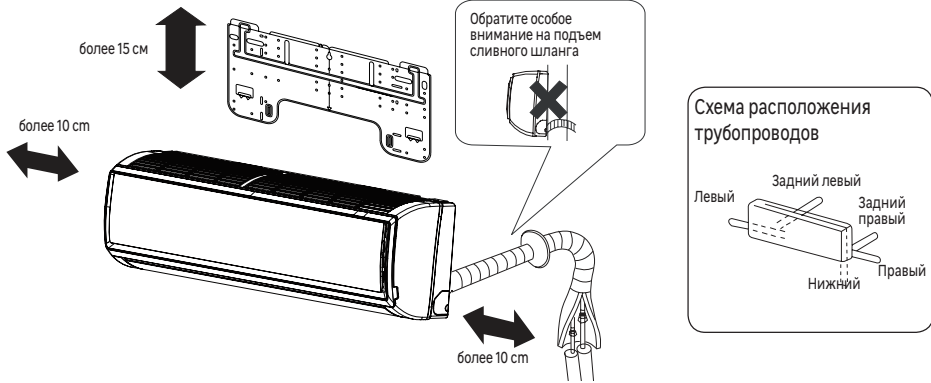


## Установка - Внутренний блок

### Выбор места установки

- Прочное, не подверженное вибрациям место, которое обеспечит блоку достаточную опору.
- Место, не подвергающееся воздействию тепла или пара, образующихся поблизости, в котором входное и выходное отверстия блока ничто не будет загромождать.
- Место, из которого холодный воздух будет распределяться по всему помещению.
- Место, расположенное на расстоянии не менее 1 м от телевизора, радио, беспроводных устройств и флуоресцентных ламп.
- В случае крепления устройства дистанционного управления к стене, установите внутренний блок в таком месте, где он сможет получать сигналы при работающих в помещении флуоресцентных лампах.

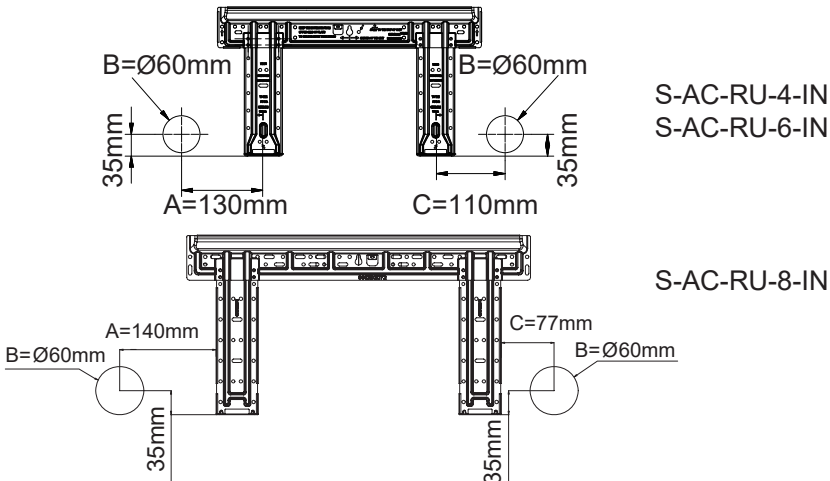
### Схема установки внутренних блоков



Если сливная труба расположена слева, убедитесь, что отверстие доступно. Расстояние между внутренним блоком и полом не должно превышать 2 м. Рисунок выше приведен исключительно для справки, необходимо ориентироваться на приобретенное изделие..

### Установка монтажной пластины и определение расположения отверстия в стене

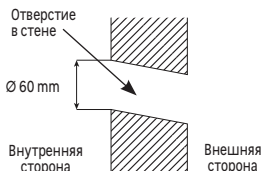
- 1 - На основании соседних опор или перемычек выполните выравнивание пластины, которая крепится к стене, затем временно зафиксируйте пластину стальным гвоздем.
- 2 - С помощью отвеса, закрепленного в центре верхнего края пластины, еще раз убедитесь, что пластина расположена на нужном уровне, затем надежно закрепите пластину с помощью подходящих винтов и дюбелей.
- 3 - Используя рулетку, определите расположение отверстия в стене.



## Установка - Внутренний блок

### Сверление отверстия в стене

- 1 - Выполните отверстие диаметром 60 мм с небольшим уклоном к внешней стороне стены.
- 2 - Установите заглушку отверстия для трубопровода и заделайте ее наглухо с помощью герметика после установки.



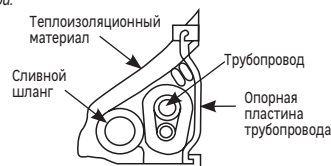
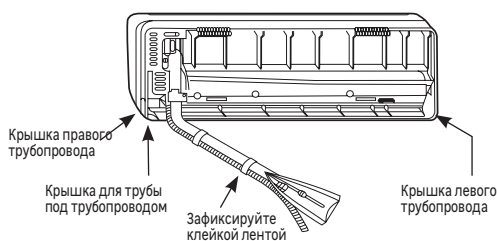
### Установка внутреннего блока

- Задний трубопровод
- Протяните трубы и сливной шланг, затем закрепите их клейкой лентой
- Задний левый трубопровод
- В случае прокладки трубопровода с левой стороны удалите с помощью кусочек крышку для левого трубопровода.
- В случае прокладки заднего левого трубопровода согните трубы в направлении трубопровода к отметке отверстия для заднего левого трубопровода, нанесенной на теплоизоляционном материале.

1 - Вставьте сливной шланг в углубление в теплоизоляции внутреннего блока.

2 - Вставьте электрический кабель внутреннего / внешнего блока сзади внутреннего блока так, чтобы он вышел на передней стороне, затем выполните подключение.

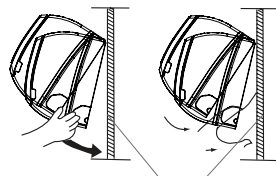
3 - Смажьте поверхность конусной прокладки маслом для систем охлаждения и соедините трубы. Плотно накройте место соединения теплоизоляционным материалом и зафиксируйте клейкой лентой.



- Трубопровод в другом направлении
  - С помощью кусочек удалите крышку для трубопровода в соответствии с направлением трубопровода, а затем согните трубу в соответствии с положением отверстия в стене. При изгибе соблюдайте осторожность, чтобы не раздавить трубы.
  - Сначала подключите электрический кабель внутреннего / внешнего блока, а затем закройте подключенные кабели и место соединения теплоизоляцией.

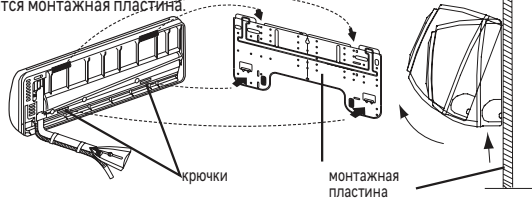
- Крепление корпуса внутреннего блока

- Надежно повесьте корпус блока на верхние выемки в монтажной пластине. Подвигайте корпус в разные стороны, чтобы убедиться, что он надежно зафиксирован.
- Для крепления корпуса на монтажной пластине удерживайте его снизу под наклоном и опускайте перпендикулярно вниз.



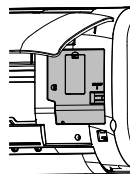
- Снятие корпуса внутреннего блока

- Для снятия внутреннего блока руками поднимите корпус, чтобы снять его с крючка, затем потяните нижнюю часть корпуса наружу и вверх до тех пор, пока не высвободится монтажная пластина.



- Подключение электрического кабеля внутреннего / внешнего блока

- Снимите крышку выводов в правом нижнем углу внутреннего блока и отделите крышку проводки, ослабив винты.
- Снаружи помещения вставьте кабель слева в отверстие в стене, через которое уже проходит труба.
- Протяните кабель на переднюю сторону и подключите, образовав петлю.



RU

KZ

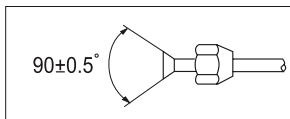
UA

EN

# Процедура установки - Соединение труб

## 1 - Размер трубопровода

Liquid pipe	Ø 6.35 x 0.53 mm
Gas pipe	Ø 9.52 x 0.7 mm

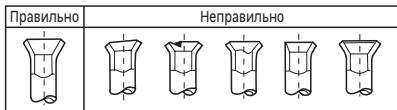


## 2 - Соединение труб

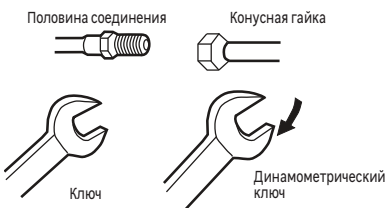
- Сгибая трубу, придавайте ей как можно больше округлости, чтобы не раздавить ее. Радиус изгиба должен составлять 30-40 мм и более.



- Установите снятые конусные гайки на соединяемые трубы, затем развальцуйте трубы.



- Для облегчения дальнейшей работы сначала подсоедините трубу на газовой стороне.
- Соединительная труба предназначена для хладагента R32.



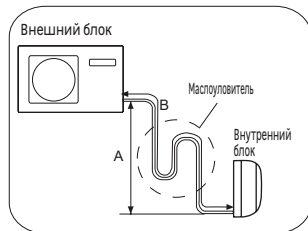
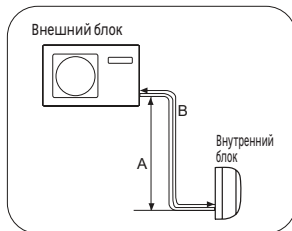
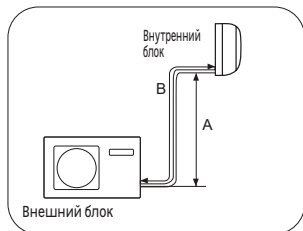
Крепление с усилием без тщательного центрирования может привести к повреждению резьбы и вызвать утечку газа.

Диаметр трубы (Ø)	Момент затяжки
Страна жидкости 6,35 мм (1/4")	18 Nm
Страна жидкости/газа 9,52 мм (3/8")	42 Nm

Будьте осторожны, не допускайте попадания в трубу мусора, такого как песок, вода и т. д.

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

Стандартная длина трубы составляет С м. Если она превышает D м, это может повлиять на работу устройства. Если трубу необходимо удлинить, хладагент должен заправляться из расчета E г/м. Заправка хладагентом должна производиться инженером-специалистом по кондиционированию воздуха. Перед дозаправкой удалите воздух из труб с хладагентом и внутреннего блока с помощью вакуумного насоса, затем выполните дозаправку хладагентом.



- Макс. подъем: А макс
- Если подъем А больше 5 м, маслоуловители должны размещаться каждые 5-7 м
- Макс. длина: В макс = 15М
- Мин. длина: В мин = 3М
- Если длина трубы В больше D м, хладагент должен заправляться из расчета E г/м.

## Максимальный заряд хладагента (М):

Model		М
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	0.61 Kg
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	0.84 Kg
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	0.89 Kg

RU

KZ

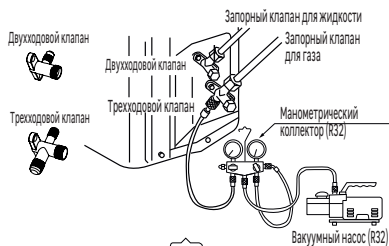
UA

EN

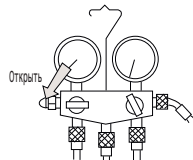
## Процедура установки - Вакуумирование

Способ вакуумирования трубопровода: использование вакуумного насоса

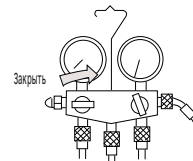
1- Снимите крышку с сервисного отверстия трехходового клапана, крышку стержня двухходового и трехходового клапанов. Затем подсоедините сервисное отверстие к выступающей части шланга для заправки (внизу) для манометрического коллектора. Затем подсоедините выступающую часть шланга для заправки (в центре) для манометрического коллектора к вакуумному насосу.



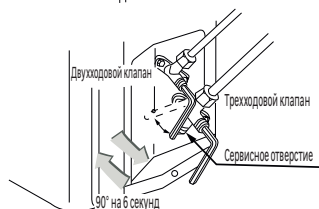
2- Откройте ручку манометрического коллектора на нижнем уровне. Включите вакуумный насос. Если индикатор перемещается (внизу), ускорьте достижение вакуума и снова проверьте этап 1.



3- Сохраняйте вакуум в течение 15 минут. Проверьте манометр, который должен показывать  $-0,1$  МПа ( $-76$  см рт. ст.) на стороне низкого давления. По завершении испытания вакуумом закройте ручку «Lo» на вакуумном насосе. Проверьте состояние индикатора и наблюдайте в течение 1-2 минут. Если индикатор возвращается несмотря на затягивание, повторите развальцовку и вернитесь к началу этапа 3.

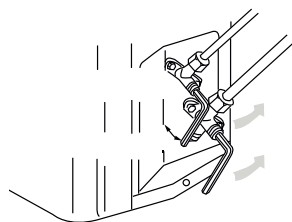


4- Откройте стержень двухходового клапана до угла  $90^\circ$  против часовой стрелки. Через 6 секунд закройте двухходовой клапан и проведите проверку на наличие утечки газа.

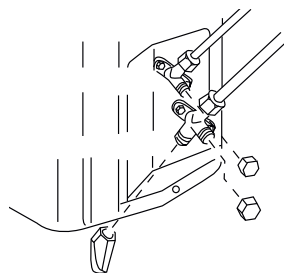


5- Утечка газа отсутствует? В случае утечки газа затяните детали трубного соединения. Если утечка прекратилась, переходите к этапу 6. Если утечка газа сохраняется, удалите весь хладагент из сервисного отверстия. После развальцовки и вакуумирования заправьте предписанный хладагент из газового баллона.

6- Отсоедините шланг для заправки от сервисного отверстия, откройте двухходовой и трехходовой клапаны. Поверните стержень клапана против часовой стрелки до толчка.



7- Во избежание утечки газа поверните крышку сервисного отверстия, крышку стержня двухходового и трехходового клапанов слегка за точку, после которой момент затяжки резко возрастает.



## Предупреждение

В случае утечки хладагента кондиционера необходимо удалить весь хладагент. Сначала создайте вакуум, а затем заправьте в кондиционер жидкий хладагент в количестве, указанном на паспортной табличке.

RU

KZ

UA

EN

## ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ - ОПАСНОСТЬ ТРАВМЫ ИЛИ ЛЕТАЛЬНОГО ИСХОДА

- Перед выполнением любых электрических подключений отключите электропитание на уровне автоматического выключателя или источника питания.
- Заземляющие соединения должны быть выполнены до подключения к сети.

### Меры предосторожности в отношении электропроводки

- Электромонтажные работы должны выполняться только уполномоченным персоналом.
- Не подключайте к клеммной колодке более трех проводов. Всегда используйте круглые обжатые наконечники с изолированными концами.
- Используйте только медные провода.

### Выбор размера силовых и соединительных проводов

Выберите размеры провода и защиту цепи в таблице ниже. (В данной таблице представлены провода длиной 20 м с падением напряжения не более чем на 2%).

Модель	Фаза	Выключатель		Размер силового провода (минимальный) (мм <sup>2</sup> )	Выключатель утечки на землю		
		Автомат защиты сети (А)	Номинал защиты от перегрузки по току (А)		Автомат защиты сети (А)	Ток утечки (мА)	
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	1	20	15	1.0	20	30
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	1	20	15	1.0	20	30
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	1	20	15	1.5	20	30

- Замену поврежденного шнура питания должен осуществлять производитель, специалист по обслуживанию или подобный квалифицированный специалист.
- Если предохранитель блока управления неисправен, замените его керамическим типа T 25A/250В.
- Способ подключения должен соответствовать местным стандартам.
- Приобретите кабель питания и соединительные провода.
- Все кабели должны иметь европейский сертификат подлинности. Во время установки при обрезке соединительных проводов необходимо убедиться, что заземляющий провод обрезается последним.
- Взрывозащищенный автоматический выключатель кондиционера должен быть всеполюсным. Расстояние между двумя его контактами должно быть не менее 3 мм. Такие средства отключения должны быть включены в стационарную проводку.
- Расстояние между двумя клеммными колодками внутреннего и внешнего блоков не должно превышать 5 метров. Если это расстояние больше, диаметр провода должен быть увеличен в соответствии с местным стандартом проводки.
- Должен быть установлен взрывозащищенный автоматический выключатель.
- Переключения данного прибора могут вызвать колебания напряжения в линии питания. Данное устройство разрешается подключать к сети с максимальным допустимым системным сопротивлением **Z<sub>макс</sub> ..... Ома**.
- Для получения информации о полном сопротивлении в точке подключения, пользователю необходимо обратиться за консультацией к поставщику электроэнергии.

### Процедура подключения

- Прежде чем снимать панель в указанном направлении, выньте крепежные винты сбоку.
- Правильно подключите провода к клеммной колодке и закрепите их стяжкой, расположенной рядом с клеммной колодкой.
- Правильно проложите провода и пропустите их через отверстие, предусмотренное для электропроводки на боковой панели.

## Предупреждение

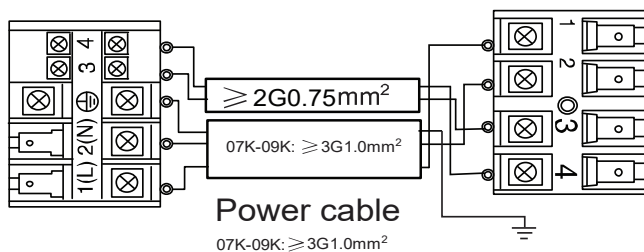
Провода должны быть подключены, как показано на рисунке ниже. Неправильная проводка может повредить оборудование.

RU

KZ

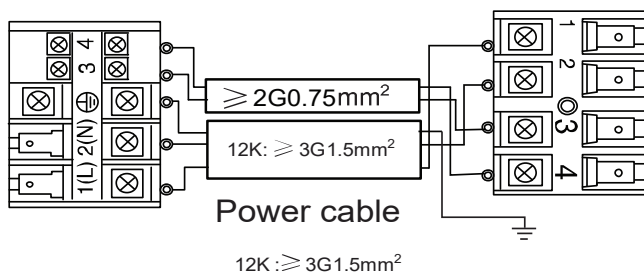
UA

EN



S-AC-RU-4-IN

S-AC-RU-6-IN



S-AC-RU-8-IN

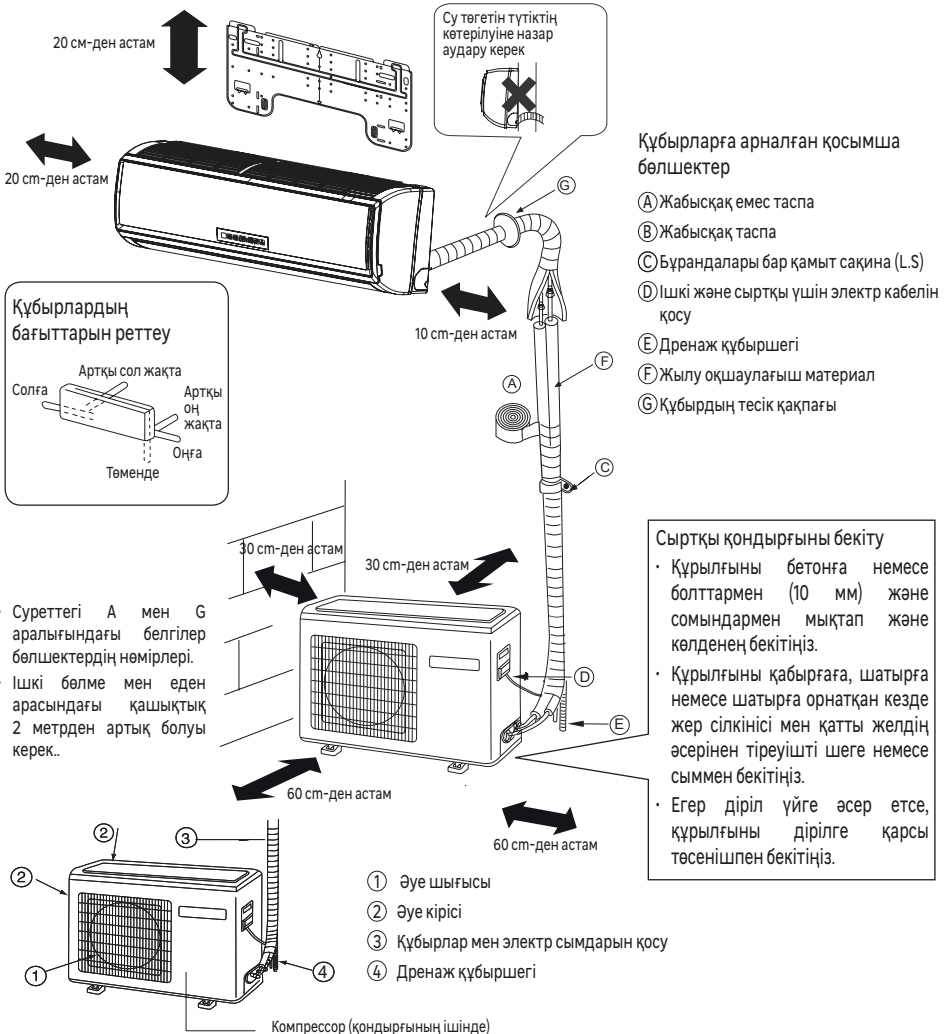
## Ескерту

- Құрылғыны орнатып, пайдаланбас бұрын екі нұсқаулықтың да нұсқауларын оқып шығыңыз.
- Заңды нұсқаулық пайдаланушы нұсқаулығының басында орналасқан.
- Толық техникалық ақпарат алу үшін жеткізілген Өнім туралы ақпаратты оқып, және <http://www.erp-equation.com/ac/> сайтынан кеңес алыңыз.

## Орнату

### Ішкі/Сыртқы қондырғыларды орнату сызбалары

- Модельдер R410A HFC мұздатқышын қабылдайды.



- Егер сол жағындағы су төгетін түтікті пайдалансаңыз, тесіктің өткізілгеніне көз жеткізіңіз.
- Сатып алынған нақты өнімге бағынуыңызды сұраймыз, жоғарыдағы сурет тек анықтама үшін.

RU

KZ

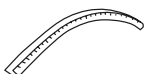
UA

EN

## Орнату тәртібі - Сыртқы блок

### 1 - Аксессуарлар

Электр сымдарын саңылаудан қорғау үшін жиектер.

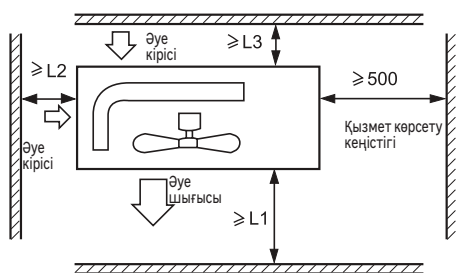


### 2 - Орнату орнын таңдау

Төмендегі шарттарды қанағаттандыратын орынды таңдаңыз және сол уақытта клиенттен немесе қолданушыдан келісім алыңыз.

- Ауа айналатын орын.
- Басқа жылу көздерінен жылу сәулеленуіне жол бермеңіз.
- Ағынды судың төгілуіне мүмкіндік бар жер
- Шу мен ыстық ауа төңіректі алаңдатпауға мүмкіндік беретін.
- Қыс мезгілінде қар көп жаумайтын жер.
- Ауа кіретін және шығатын жерде кедергілер болмайтын жерге қойыңыз.
- Ауа шығатын жерде қатты жел тұрмайтын жерге қойыңыз.
- Төрт жағынан қоршалған орын орнату үшін жарамсыз. Құрылғы үшін 1м немесе одан көп жер қажет.
- Қысқа тұйықталу мүмкіндігі бар жерге бағыттағыштарды орнатудан аулақ болыңыз
- Бірнеше қондырғыны орнатқан кезде, қысқа тұйықталуды болдырмау үшін, жеткілікті бекітіп алыңыз.

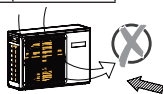
### Құрылғының айналасындағы ашық кеңістіктің қажеттілігі



Қашықтығы	1-іс	2-іс	3-іс
L1	ашық	300 mm	500 mm
L2	300 mm	300 mm	ашық
L3	150 mm	ашық	150 mm

### Ескерту:

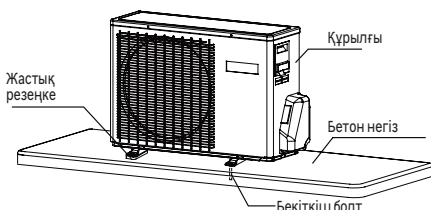
- Бөлшектерді бұрандалармен бекітіңіз.
- Қушті желді ауа шығатын тесікке тікелей салмаңыз.
- Құрылғының жоғарғы жағынан бір метр қашықтық сақталу керек.
- Құрылғының айналасын қоқыспен жаппаңыз.
- Егер сыртқы құрылғы желге ұшырайтын жерде орнатылса, шығыс торы желдің бағытында **БОЛМАЙТЫНДАЙ** етіп орнатыңыз.



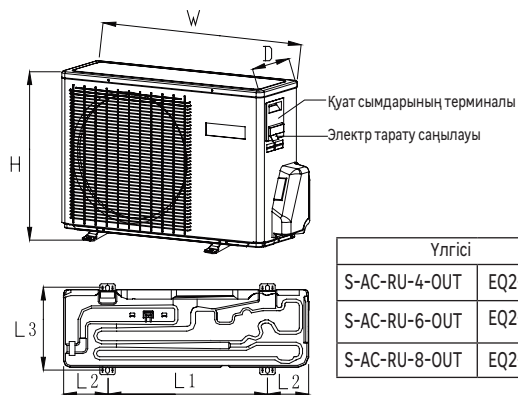
### 1 - Сыртқы қондырғыны орнату

Құрылғыны іргетасқа тиісті тәртіппен орнатылатын жердің жағдайына сәйкес төмендегі ақпаратқа сүйене отырып бекітіңіз:

- Анкерлі болттармен бекіту үшін бетон негізіне жеткілікті орын беріңіз.
- Бетон негізін жеткілікті терең етіп қойыңыз.
- Құрылғыны көлбеу бұрышы 3 градустан төмен болатындай етіп орнатыңыз.
- Құрылғыны жерге тікелей қоюға тыйым салынады. Төменгі тақтайшадағы су төгетін тесіктің жанында жеткілікті орын бар екендігіне көз жеткізіңіз, бұл судың тегіс төгілуін қамтамасыз етеді.



### 2 - Дорнату мөлшері (бірлік: мм)



Үлгісі	W	D	H	L1	L2	L3
S-AC-RU-4-OUT EQ2-7K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-6-OUT EQ2-9K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-8-OUT EQ2-12K	696	256	432	416	140	280

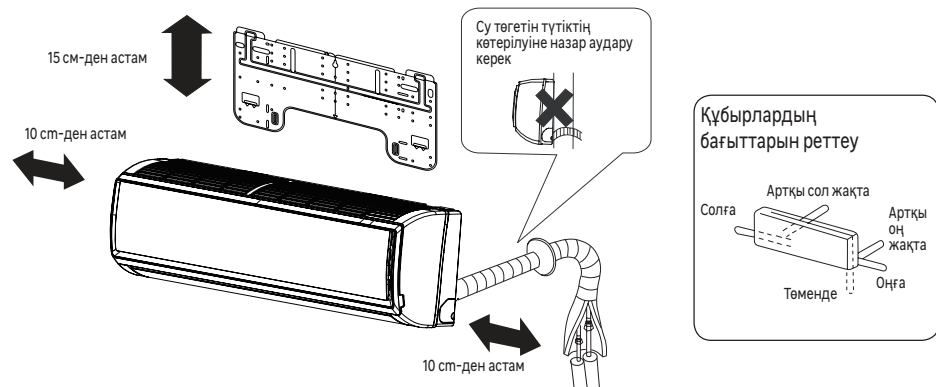


## Орнату тәртібі - Ішкі блок

### Орнату орнын таңдау

- Діріл тудырмайтын, орнықты, денені жеткілікті түрде қолдауға болатын жерде.
- Құрылғының кірісі мен шығуына кедергі жасамайтын, жылу немесе бу әсер етпейтін жерде.
- Бөлмеде суық ауаны таратуға болатын жер.
- Теледидардан, радиолардан, сымсыз құрылғылардан және флуоресцентті лампалардан бір метрден артық қашықтық қалуға болатын жер.
- Қашықтан басқару құралын қабырғаға бекіткен жағдайда, бөлмедегі флуоресцентті лампалар жанған кезде, ішкі блок сигналдарды қабылдайтын орынға қойыңыз.

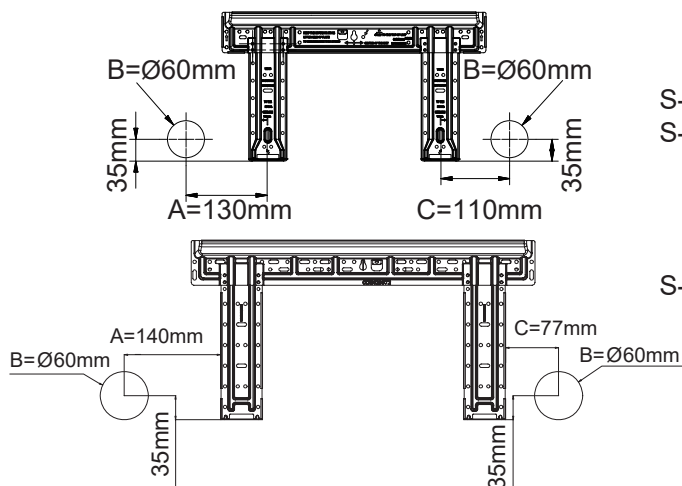
### Ішкі қондырғыларды орнатуға арналған сурет



Егер сол жағындағы су төгетін түтікті пайдалансаңыз, тесіктің өткізілгеніне көз жеткізіңіз. Ішкі бөлме мен еден арасындағы қашықтық 2 метрден артық болуы керек. Сатып алынған нақты өнімге бағынуыңызды сұраймыз, жоғарыдағы сурет тек анықтама үшін.

### Монтаж тақтасын бекіту және қабырға тесікшесінің орналасуы

- 1 - Көрші тіректер немесе қыстырғыштарға сүйене отырып, тақтайшаны қабырғаға дұрыстан тегістеу керек, содан кейін тақтайшаны бір болат шегемен уақытша бекітіңіз.
- 2 - Пластинаның ортаңғы жағынан салмақ салынған жіпті ілу арқылы табақтың тиісті деңгейіне тағы бір рет көз жеткізіңіз, содан кейін тақтайшаны бекітетін болат шегемен мықтап бекітіңіз.
- 3 - Қабырғалық тесіктің орнын өлшеу таспасының көмегімен табыңыз.



S-AC-RU-4-IN  
S-AC-RU-6-IN

S-AC-RU-8-IN

RU

KZ

UA

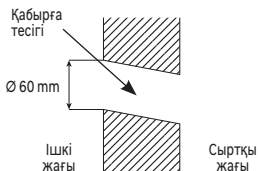
EN

## Орнату тәртібі - Ішкі блок

### Қабырғаға тесік жасау

1 - Қабырғаның сыртынан аздап түсіп, диаметрі 60 мм тесік жасаңыз.

2 - Құбыр саңылауының қақпағын орнатыңыз және орнатқаннан кейін оны герметикпен сылап тастаңыз.



### Ішкі құрылғыны орнату

• Артқы құбырлар

• Құбырлар мен су төгетін түтікті тартыңыз, содан кейін оларды жабысқақ таспамен бекітіңіз

• Сол жақ-артқы құбырлар

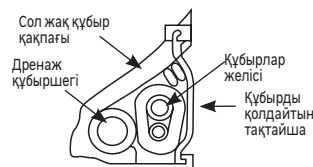
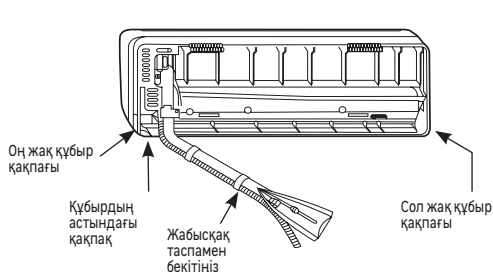
• Сол жақ құбырлар болса, олардың қақпағын қысқыш арқылы кесіп тастаңыз.

• Артқы сол жағындағы құбырлар болған кезде, жылу өткізбейтін материалдарда белгіленген сол жақ артқы құбырлар үшін тесіктің белгісіне қарай құбырлардың бағыты бойынша майыстырыңыз.

1 - Су төгетін түтікті жабық құрылғының жылу оқшаулағыш материалдарының доңғалағына салыңыз.

2 - Ішкі/сыртқы электр кабелін ішкі бөліктің артқы жағынан салыңыз да, алдыңғы жағынан тартып шығарыңыз, содан кейін оларды қосыңыз.

3 - Жанып тұрған тығыздағыштың бетін салқындатқыш маймен жауып, құбырларды жалғаңыз. Қосылым бөлігін жылу оқшаулағыш материалдарымен мұқият жауып, жабысқақ таспамен бекітілгеніне көз жеткізіңіз.



• Ішкі/сыртқы электр сымы мен су төгетін түтік қорғаныс таспасы арқылы салқындатқыш түтікпен байланыстырылуы керек.

• Басқа бағыттағы құбырлар

• Құбырдың қақпағын құбырдың бағытына сәйкес кесіңіз, содан кейін оны қабырғадағы тесіктің жағдайына сәйкес бүгіңіз. Иілу кезінде құбырларды бұзбаңыз.

• Алдын ала ішкі/сыртқы электр кабелін жалғаңыз, содан кейін арнайы қосылатын бөліктің жылу оқшаулаушына жалғаңыз.

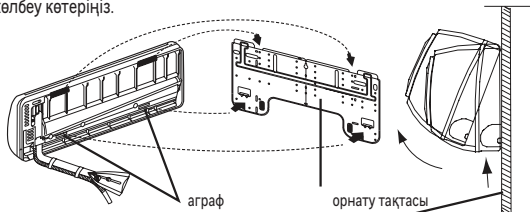
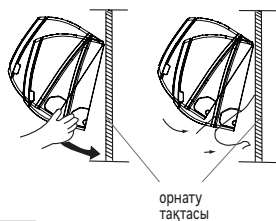
• Ішкі блок корпусын бекіту

• "Құрылғының корпусын орнату тақтайшасының жоғарғы жақтарына іліңіз. Оның қауіпсіз бекітілгендігін тексеру үшін тұрқысын жан жаққа жылжытыңыз.

• Денені орнату тақтасына бекіту үшін, корпусы астыңғы жағынан жылжытып ұстап, содан кейін перпендикуляр етіп түсіріңіз.

• Ішкі блоктың корпусын түсіру

• Ішкі бөлмені босатқан кезде қолыңызбен денені аgraфты қалдыру үшін көтеріңіз, содан кейін корпустың түбін сәл көтеріп, қондырғы тақтайшадан шыққанша көлбеу көтеріңіз.

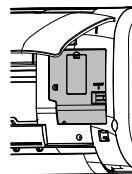


• Ішкі/сыртқы электр сымын жалғау

• Ішкі бөлменің төменгі оң жақ бұрышындағы терминал қақпағын алыңыз, содан кейін бұрандаларын шешіп, сым қақпағын ашыңыз.

• Бөлмедегі кабельді қабырғадағы тесіктің сол жағына салыңыз, ол жерде құбыр бұрыннан бар.

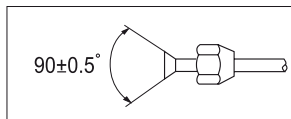
• Кабельді алдыңғы жағынан тартып шығарыңыз және кабельді ілмекті қосыңыз.



# Орнау тәртіптемесі - Құбырларды жалғау

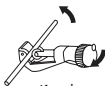
## 1 - Құбырлар өлшемі

Liquid pipe	Ø 6.35 x 0.53 mm
Gas pipe	Ø 9.52 x 0.7 mm



## 2 - Құбырларды жалғануы

- Құбырды бұғу үшін, құбырды ұсақтамау үшін дөңгелек мүмкіндігінше үлкен етіп беріңіз, иілу радиусы 30-дан 40 мм-ге дейін немесе одан да ұзақ болуы керек.



• Кескіш құбырлар



• Бұрғыларды алып тастаңыз

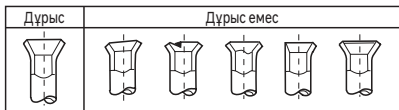


• Салмалы сомынды салыңыз



• Кеңернеулі құбыр

- Алынған салмалы сомындарды қосылатын құбырларға орнатыңыз, содан кейін оларды салыңыз.



- Алдымен газ жағындағы құбырды жалғау жұмысты жеңілдетеді.
- Байланыс құбыры R32 үшін арналған.

**Мұқият орталықтандырусыз күштеп бекіту жіптерді зақымдауы және газдың ағып кетуіне әкелуі мүмкін.**

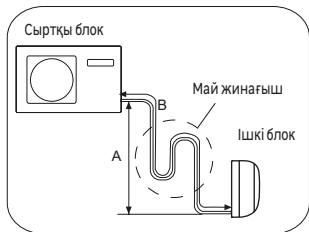
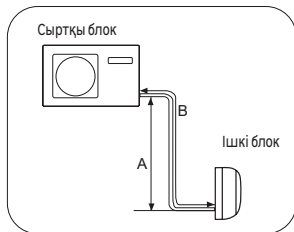
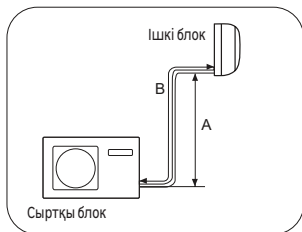
Құбыр диаметрі (Ø)	Тарту сәті
Сұйық жағы 6,35 мм (1/4")	18 Nm
Сұйық/газ жағы 9,52 мм (3/8") "	42 Nm



**Құмның қалдықтары, су және т.б. қалдықтардың құбырға түспеуінен сақ болыңыз.**

## ЕСКЕРТУ

Құбырдың стандартты ұзындығы - 3 м. Егер ол D м-ден асып кетсе, қондырғының жұмысына әсер етеді. Егер құбыр ұзартылуы керек болса, мұздатқышты Е г/м сәйкес зарядтау керек. Бірақ мұздатқыштың зарядтауын кәсіпқой кондиционер инженері жасау керек. Қосымша мұздатқышты қоспас бұрын, вакуумды сорғымен мұздатқыштың түтіктері мен ішкі қондырғыдан ауаны тазартып, қосымша мұздатқышты зарядтаңыз.



- Макс. көтерілуі: Амакс
- Егер биіктігі 5 м-ден асатын болса, әр 5-7 метр сайын май жинағыштары орнатылады
- Макс. ұзындығы: Вмакс = 15М
- Мин. ұзындығы: Вмин = 3М
- Егер құбырдың ұзындығы В м-ден асып кетсе, салқындатқышты Е г/м сәйкес зарядтау керек.

## Хладагенттің максималды заряды (М):

Model	M
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K 0.61 Kg
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K 0.84 Kg
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K 0.89 Kg

RU

KZ

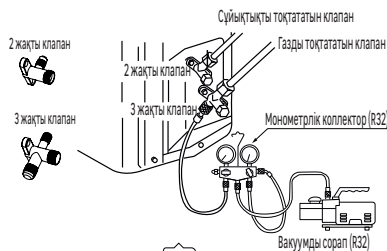
UA

EN

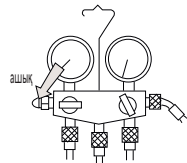
## Орнату тәртіптемесі - Вакуумдау

Құбырдың вакуумдық әдісі: вакуумдық сорғыны қолдану

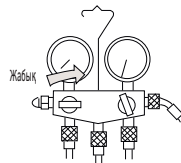
1 - Қызмет көрсетуші порттың қақпағын 3 жақты клапаннан, екі жақты клапаннан және 3 жақты клапаннан жасалған клапан қақпағын ашыңыз және қызмет көрсету портын момнометрлік коллектор үшін зарядтау шлангісінің (төмен) проекцияларына қосыңыз. Содан кейін монومترлік коллекторды зарядтайтын түтіктің проекциясын вакуумдық сорғыға қосыңыз.



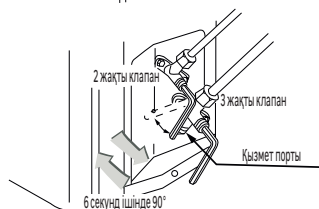
2 - Тұтқаны төмен момнометрлік коллекторда ашыңыз және вакуумдық сорғыны іске қосыңыз. Егер коллектор (төмен) шкаласы вакуум жағдайына бірден жетсе, 1-қадамды тағы бір рет тексеріңіз.



3 - 15 минуттан астам уақыттан соң вакуумдаңыз. Төмен қысымды жағында -0,1МПа (-76 см Гц) оқуы керек деңгей өлшеуішін тексеріңіз. Вакуумдау аяқталғаннан кейін, вакуумдық сорғыдағы «Lo» тұтқасын жабыңыз. Таразының күйін тексеріп, оны 1-2 мин ұстаңыз. Егер өлшемі қатайғанына қарамастан артқа қарай жылжып кетсе, жандыруды қайта жағыңыз, содан кейін 3-қадамның басына оралыңыз.

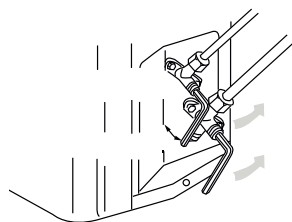


4 - Екі жақты клапанға арналған клапанның өзегін сағат тіліне қарсы 90 градусқа ашыңыз. 6 секундтан кейін екі жақты клапанды жауып, газдың ағуын тексеріңіз.

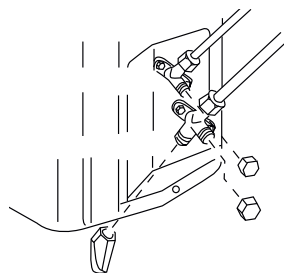


5 - Газ шығып жатқан жоқ па? Газ шыққан жағдайда құбыр қосылымының бөліктерін қатайтыңыз. Егер ағу тоқтаса, содан кейін 6-қадамды жалғастырыңыз. Егер ол газдың ағуын тоқтатпаса, қызмет көрсету портынан мұздатқыш заттарды толығымен ағызыңыз. Жұмысты қайтадан жағып, сорып алғаннан кейін, газ баллонынан мұздатқышты толтырыңыз.

6 - Зарядтау шлангісін қызмет көрсету портынан шешіп алыңыз, екі жақты клапанды және үш жақты ашыңыз.



7 - Газдың ағып кетуіне жол бермеу үшін қызмет көрсету порттарының қақпағын, екі жақты клапанға арналған клапанның қақпағын және 3 бағыттағы бұрауыш сәт кенеттен өсетін нүктеден сәл артық етіңіз.



## ЕСКЕРТУ

Егер кондиционердің мұздатқышы ағып кетсе, барлық мұздатқышты сыртқа шығару керек. Алдымен вакуумдаңыз, содан кейін сұйық мұздатқышты кондиционерге затбелгіде көрсетілген мөлшерге сәйкес салыңыз.

RU

KZ

UA

EN

## ЕСКЕРТУ - ДЕНЕ ЖАРАҚАТЫ НЕМЕСЕ ӨЛІМ ҚАУПИ БАР

- Электр қосылымын жасамас бұрын ажыратқышта немесе қуат көзінде электр қуатын өшіріңіз.
- Желілік кернеуді қосу алдында жердегі қосылыстар аяқталуы керек.

### Электр сымдарына қатысты сақтық шаралары

- Электр сымдарын салу жұмыстарын тек уәкілетті қызметкерлер жүргізуі керек.
- Терминал блогына үшеуден артық сым қоспаңыз. Әрдайым сымдардың ұштарында дөңгелек тәрізді қысқышты қолданыңыз.
- Тек мыс өткізгішті қолданыңыз.

### Электрмен жабдықтау және өзара байланысты сымдардың мөлшерін таңдау

Төмендегі кестеден сымдар мен электр тізбегінің қорғанысын таңдаңыз. (Бұл кестеде кернеуі 2% -дан аз 20 мм ұзындықтағы сымдар көрсетілген.)

Үлгісі	Фазасы	Ажыратқыш		Қуат көзі сымының мөлшері (минимум) (мм²)	Жердің ағуын ажыратқыш	
		Ажыратқыш (А)	Шамадан тыс тоқтың протекторы (А)		Ажыратқыш (А)	Ағу тоғы (МА)
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	1	20	1.0	20	30
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	1	20	1.0	20	30
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	1	20	1.5	20	30

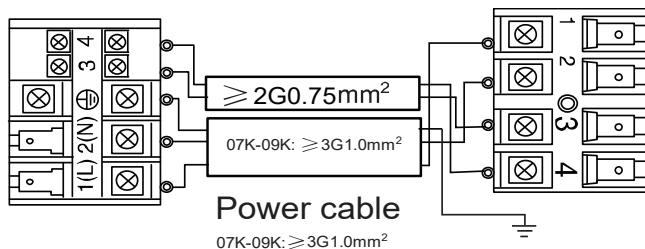
- Егер қуат сымы зақымдалған болса, оны өндіруші немесе оның қызмет көрсету агенті немесе соған сәйкес білікті маман ауыстыруы керек.
- Егер басқару қорабының сақтандырғышы сынған болса, оны Т 25А/250VВ керамикалық түрімен өзгертіңіз.
- Желілеу әдісі жергілікті желі стандартына сәйкес болуы керек.
- Қуат кабелі мен байланыс кабельдерін алыңыз.
- Барлық кабельдерде еуропалық түпнұсқалық растама сертификаты болуы керек. Орнату кезінде байланыстырушы кабельдер үзілгенде, түйіспелі сымның соңғы сынғанына сенімді болу керек.
- Кондиционердің жарылысқа қарсы сөндіргіші барлық полюсті қосқыш болуы керек. Оның екі жалғамасы арасындағы қашықтық кемінде 3мм болуы керек. Ажыратудың мұндай құралдары бекітілген сымдарға енгізілуі керек.
- Ішкі және сыртқы блоктың екі терминалды блоктары арасындағы қашықтық 5 метрден аспауы керек. Егер асып кетсе, сымның диаметрін жергілікті сым стандартына сәйкес үлкейту керек.
- Жарылысқа қарсы сөндіргіш орнатылуы керек.
- Бұл құрылғыны қосу электр желісіндегі кернеудің өзгеруіне әкелуі мүмкін. Бұл құрылғыны желіге **Zmax .....** Ом рұқсат етілген максималды кедергісімен қосуға болады.
- Қосылу нүктесіндегі кедергілер туралы ақпарат алу үшін пайдаланушы қуат берушімен кеңесу керек.

### Сымдарды қосу тәртібі

- Алдыңғы панельді бағытқа бұрар алдында бүйірдегі бұрандаларды алыңыз.
- Сымдарды терминал блогына дұрыс жалғаңыз және сымдарды терминал блогына жақын орналасқан сым қысқышымен бекітіңіз.
- Сымдарды тиісті түрде бағыттаңыз және бүйірлік панельдегі электр сымдарының саңылаулары арқылы сымдарға кіргізіңіз.

## Ескерту

Бір-бірімен байланысқан сымдар төмендегі суретке сәйкес сымдалуы керек. Дұрыс өткізбеу жабдықтың бұзылуына әкелуі мүмкін.



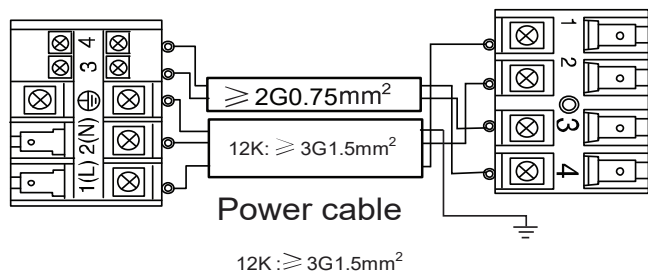
S-AC-RU-4-IN  
S-AC-RU-6-IN

RU

KZ

UA

EN



S-AC-RU-8-IN

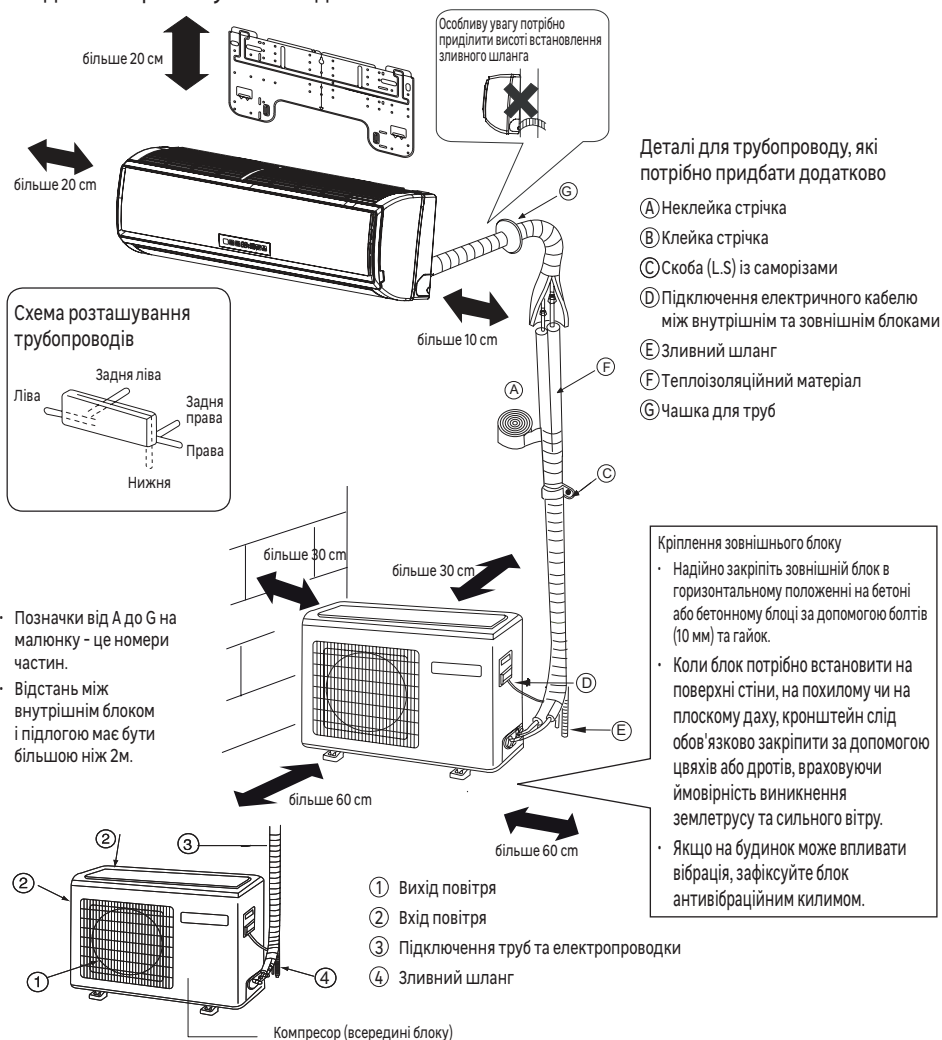
## Увага

- Будь ласка, прочитайте інструкції обох посібників перед встановленням та використанням пристрою.
- Юридичні рекомендації розміщені на початку інструкції з експлуатації.
- Для отримання детальної технічної інформації, будь ласка, ознайомтеся з довідковим листком технічних даних та зайдіть на веб-сайт <http://www.erp-equation.com/ac/>

## Встановлення

### Монтажні креслення для встановлення внутрішнього та зовнішнього блоку

- Моделі використовують холодоагент HFC R32.



- Якщо ви використовуєте лівосторонню зливну трубу, переконайтеся, що отвір доступний.
- Наведена вище інформація лише для ознайомлення, слід враховувати особливості придбаної моделі.

RU

KZ

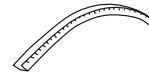
UA

EN

## Порядок установки - Зовнішній блок

### 1 - Аксесуари

Гофра для запобігання заламування електричних проводів на гострих кутах.

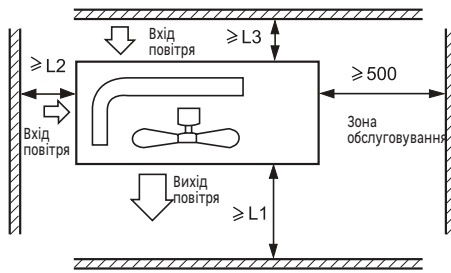


### 2 - Вибір місця встановлення

Місце встановлення вибирається виходячи з побажань замовника чи користувача, проте воно також повинне відповідати наступним вимогам:

- Місце з доброю циркуляцією повітря.
- Відсутність тепловиділень від інших джерел тепла.
- Можливість відведення дренажної води.
- Місце, в якому шум і гаряче повітря не заважатимуть людям і спорудам по сусідству.
- Місце, захищене від сильного снігопаду в зимову пору року.
- Відсутність перешкод на шляху забору і виходу повітря.
- Місце, в якому вихід повітря захищений від сильних поривів вітру.
- Огороджене з чотирьох сторін місце не підходить для встановлення. Для блоку необхідно залишити 1 м або більше монтажного зазору.
- Уникайте встановлення вентиляційних решіток там, де існує ризик замкненої циркуляції повітря.
- При встановленні декількох блоків, забезпечте достатньо місця для забору повітря, щоб уникнути замкненої циркуляції повітря.

### Навність відкритого простору навколо блоку



Відстань	Варіант 1	Варіант 2	Варіант 3
L1	відкритий	300 mm	500 mm
L2	300 mm	300 mm	відкритий
L3	150 mm	ouvert	150 mm

### Примітка:

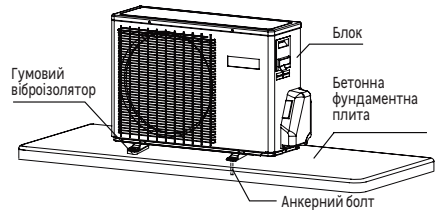
- Закріпіть деталі кріпильними гвинтами.
- Отвір для виходу повітря не повинен піддаватися впливу сильного вітру.
- Мінімальний монтажний зазор від верхньої поверхні блоку становить 1 м.
- Не заставляйте ділянку довкола блоку різними предметами.
- Якщо зовнішній блок встановлений у місці, що піддається сильним поривам вітру, випускна решітка НЕ повинна розташовуватися з навітряного боку.



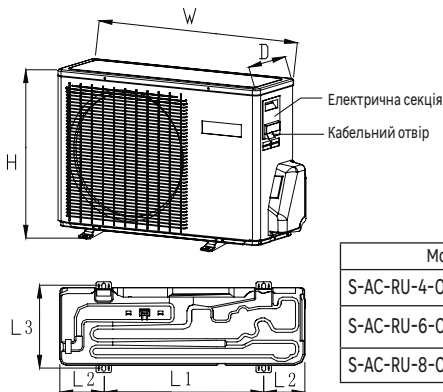
### 1 - Встановлення зовнішнього блоку

Належним чином закріпіть блок на фундаменті, враховуючи особливості місця установки. Візьміть до уваги наступні рекомендації:

- Розміри фундаментної плити повинні забезпечувати можливість надійного кріплення агрегату анкерними болтами.
- Фундаментна плита повинна бути закріплена досить глибоко в ґрунті.
- Встановіть блок так, щоб кут нахилу не перевищував 3 градусів.
- Заборонено встановлювати блок безпосередньо на землі. Переконайтеся, що є достатньо вільного місця між опорною поверхнею та дренажним отвором в нижній панелі блоку задля забезпечення безперешкодного відведення конденсату.



### 2 - Установчі розміри (Блок: мм)



Модель	W	D	H	L1	L2	L3
S-AC-RU-4-OUT EQ2-7K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-6-OUT EQ2-9K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-8-OUT EQ2-12K	696	256	432	416	140	280

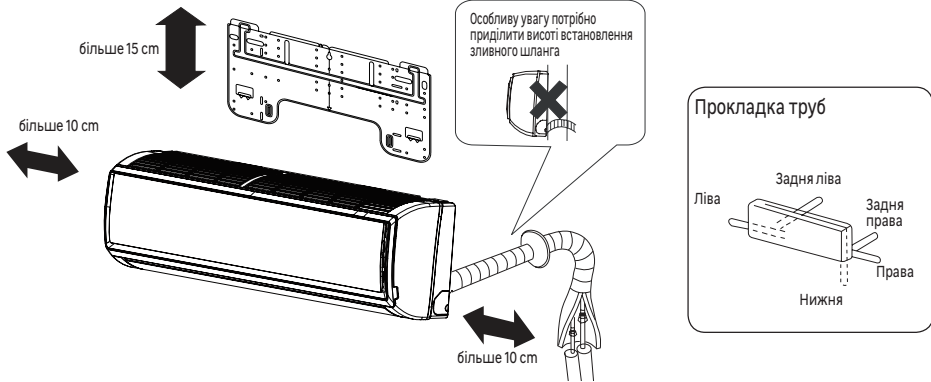


## Порядок встановлення - Внутрішній блок

### Вибір місця встановлення

- Місце встановлення повинно бути достатньо міцним і здатним витримати повну вагу пристрою з урахуванням його вібрації.
- На місце встановлення не повинні впливати тепло або пар, що утворюються поблизу, там забезпечується щоб вхід і вихід блоку не були заблоковані.
- Місце встановлення повинно забезпечувати розподіл холодного повітря по всій кімнаті.
- Встановлення слід проводити на відстані більше 1 м від телевізорів, радіо, бездротових приладів та люмінесцентних ламп.
- У разі закріплення пульта дистанційного керування на стіні, потрібно вибрати місце, де внутрішній блок може приймати сигнали коли в кімнаті увімкнені люмінесцентні лампи.

### Креслення для встановлення внутрішніх блоків



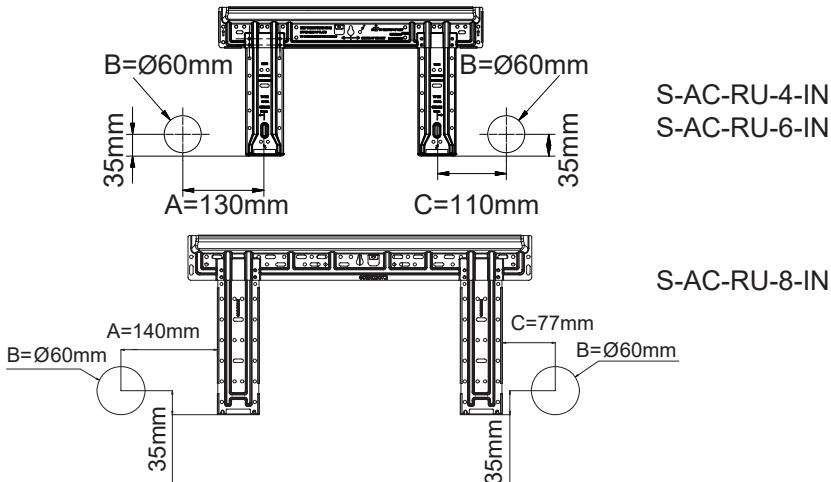
Якщо ви використовуєте лівосторонню зливну трубу, переконайтеся, що отвір доступний.

Відстань між внутрішнім блоком і підлогою має бути більшою ніж 2м.

Наведена вище інформація лише для ознайомлення, слід враховувати особливості придбаної моделі.

### Встановлення монтажної плити та розміщення отвору в стіні

- 1 - Виставіть належний рівень плити, вона повинна бути прикріплена до стіни відповідно до сусідніх стовпів або перегородок, потім тимчасово закріпіть плиту сталевим цвяхом.
- 2 - Підвісивши нитку з вантажем на верхній край центральної частини плити, повторно переконайтеся що рівень плити є горизонтальним, а потім надійно закріпіть плиту відповідними гвинтами та дюбелями.
- 3 - Позначте розташування отвору на стіні за допомогою виміральної стрічки.



S-AC-RU-4-IN  
S-AC-RU-6-IN

S-AC-RU-8-IN

RU

KZ

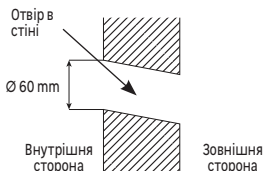
UA

EN

## Порядок встановлення - Внутрішній блок

### Свердління отвору в стіні

- 1 - Зробіть отвір діаметром 60 мм із невеликим нахилом назовні.
- 2 - Встановіть чашку для труб, після цього зашпаклюйте це місце шпаклівою.



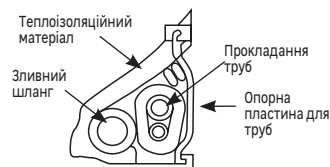
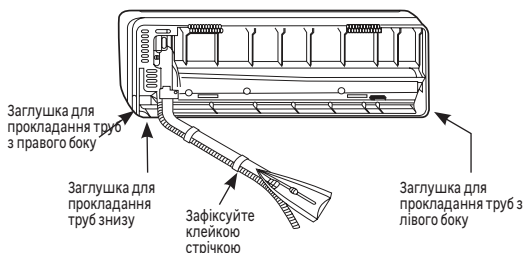
### Встановлення внутрішнього блоку

- Прокладання труб ззаду
- Приставте труби та зливний шланг, після чого закріпіть їх клейкою стрічкою
- Прокладання труб з лівого заднього боку
- При встановленні труби з лівого боку за допомогою плоскогубців видаліть запобіжну заглушку труби.
- При встановленні труб з лівого заднього боку, згинайте труби відповідно до напрямку труб до позначки в отворі для лівого заднього трубопроводу, який позначений на теплоізоляційних матеріалах.

1 - Вставте зливний шланг в отвір на теплоізоляційних матеріалах внутрішнього блоку.

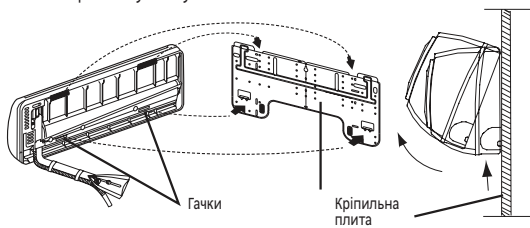
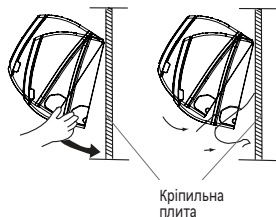
2 - Вставте кабель живлення внутрішнього/зовнішнього блоку через тильну сторону внутрішнього блоку та витягніть його з передньої сторони, після цього встановіть з'єднання.

3 - Змажте розвальцовані з'єднання компресорним маслом і з'єднайте труби. Ретельно закрийте з'єднувальну ділянку теплоізоляційним матеріалом та закріпіть клейкою стрічкою.

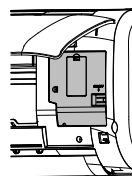


- Кабель внутрішнього/зовнішнього блоку та зливний шланг повинні бути прикріплені до труби холодоагенту захисною стрічкою.

- Прокладання труб в іншому напрямку
  - Використовуючи плоскогубці, вийміть заглушку труби відповідно до напрямку трубопроводу, а потім зігніть трубу, враховуючи положення отвору в стіні. Під час згинання, будьте обережні, щоб не зламати трубу.
  - Спочатку підключіть кабель внутрішнього/зовнішнього блоку, а потім закрийте підключені кабелі теплоізоляцією.
- Закріплення корпусу внутрішнього блоку
  - Обов'язково вішайте корпус блоку на верхні виймки кріпильної пластини. Перемістіть корпус збоку в бік, щоб перевірити надійність кріплення.
  - Для того, щоб закріпити корпус на кріпильній пластині, підтримуйте корпус знизу, а потім опустіть його перпендикулярно.
- Виймання корпусу внутрішнього блоку
  - Виймаючи внутрішній блок, руками підніміть корпус і звільніть його з гачків, потім трохи потягніть нижню частину корпусу вбік та підніміть блок до упору, доки він не залишить кріпильну плиту.



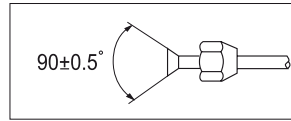
- Підключення кабелю внутрішнього/зовнішнього блоків
  - Зніміть кришку клемної коробки в правому нижньому куті внутрішнього блоку, а потім зніміть кришку проводки, відкрутивши гвинти.
  - Вставте кабель із зовнішньої сторони кімнати в лівий бік отвору в стіні, в якому знаходиться труба.
  - Виведіть кабель з лицьової сторони та під'єднайте його, зробивши петлю.



## Порядок встановлення - підключення труб

### 1 - Розмір труб

Liquid pipe	Ø 6.35 × 0.53 mm
Gas pipe	Ø 9.52 × 0.7 mm



### 2 - З'єднання труб

- Згинаючи трубу, щоб не розчавити її надайте їй якомога круглішої форми. Радіус згину має становити 30-40 мм або більше.



- Розріжте трубу



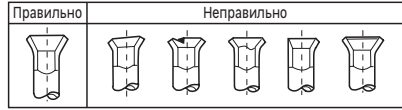
- Видаліть задрірки



- Вставте гайку



- Розвальцюйте трубу

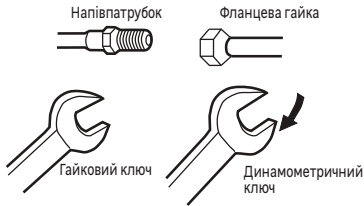


- Встановіть зняті фланцеві гайки до під'єднаних труб, після цього розвальцюйте труби.

- Щоб полегшити роботу спочатку підключіть трубу з газової сторони.
- Сполучна труба для R32.

**Надмірне затягування без ретельного центрування може пошкодити різьблення і привести до витoku газу.**

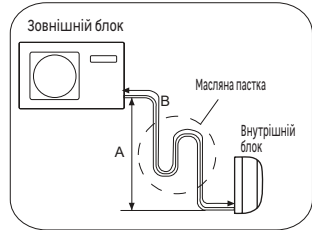
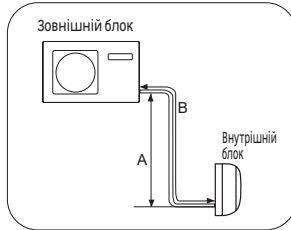
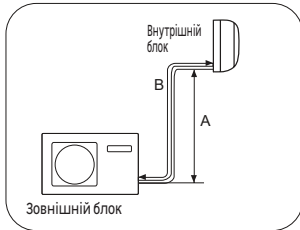
Діаметр труби (Ø)	Момент затягування
Лінія рідини 6,35 мм (1/4")	18 Nm
Лінія газу та рідини 9,52 мм (3/8")	42 Nm



**Стежте за тим, щоб в трубу не потрапляли такі частинки, як сміття, пісок, вода тощо.**

## УВАГА

Стандартна довжина труби - 3 м. Якщо вона перевищує 3 м, це вплине на роботу блоку. Якщо трубу потрібно подовжити, холодоагент слід заправляти у пропорції Е г/м. Заправку холодоагенту повинен проводити професійний фахівець. Перед заправкою холодоагента, видаліть повітря з холодильного контуру та внутрішнього блоку вакуумним насосом. Потім заправте додатковий холодоагент.



- Максимальна висота: 10 м
- Якщо висота А перевищує 5 м, кожні 5-7 м слід встановлювати масляні пастки
- Максимальна довжина:  $V_{\text{макс}} = 15\text{М}$
- Мінімальна довжина:  $V_{\text{мін}} = 3\text{М}$
- Якщо довжина труби В перевищує 7 м, холодоагент слід заправляти у пропорції 20 г/м.

**Максимальний заряд холодоагенту (М):**

Model		M
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	0.61 Kg
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	0.84 Kg
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	0.89 Kg

RU

KZ

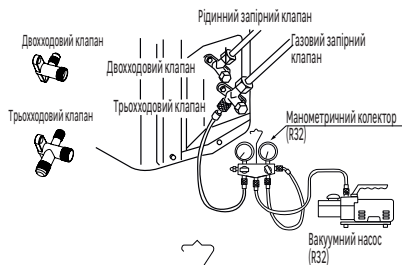
UA

EN

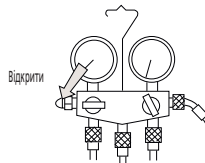
## Процес встановлення - вакуумування

### Метод видалення повітря з труб: використання вакуумного насоса

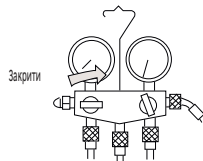
1- Зніміть ковпачок із сервісного отвору триходового клапана та кришки двохходового і триходового клапанів. Потім підключіть сервісний порт до виступу заправного шлангу (внизу) манометричного колектора до вакуумного насоса.



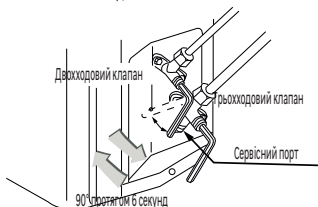
2- Повністю відкрийте ручку манометра на низькому рівні. Увімкніть вакуумний насос. Ще раз повторіть крок 1 якщо індикатор рухається (вниз) та за мить досягає стану вакууму.



3- "Вакуумування слід проводити не менше 15 хвилин. Показник манометра повинен досягнути позначки -0,1 МПа (-76 см рт. ст.) на стороні низького тиску. Після завершення вакуумування повністю закрийте ручку «Lo» у вакуумному насосі. Огляньте показники манометра та спостерігайте за ними протягом 1-2 хвилин. Якщо, незважаючи на затягування, стрілка рухається назад, повторіть операцію розвальцювання, повернувшись до 3-го етапу."

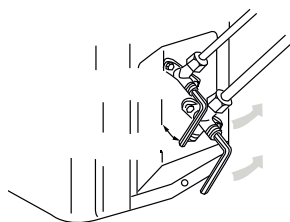


4- Поверніть кран двостороннього клапана на 90 градусів проти годинникової стрілки. Приблизно через 6 секунд закрийте двосторонній клапан і огляньте на предмет витоків газу.

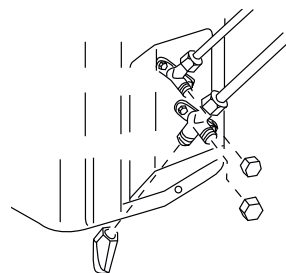


5- Немає витoku газу? У разі виявлення витoku газу, затягніть з'єднання трубопроводу. Якщо більше немає витоків, тоді перейдіть до 6-го етапу. Якщо витік газу не припиняється, випустіть весь холодоагент із сервісного порту. Після повторного розвальцювання та вакуумування знову заправте необхідний холодоагент із газового балона.

6- Від'єднайте заправний шланг від сервісного порту, відкрийте двох- та трьохходовий клапани. Поверніть кран клапана проти годинникової стрілки доки не відчуєте легкий удар.



7- Щоб запобігти витoku газу, поверніть ковпачок сервісного порту та кришку двох- та трьохходового клапанів трохи далі за те місце, в якому крутний момент різко збільшується.



## УВАГА

Якщо є витік холодоагента кондиціонера, необхідно викачати весь холодоагент. Спочатку слід провести вакуумування, а потім заправити у кондиціонер зазначену в таблиці кількість рідкого холодоагенту.

RU

KZ

UA

EN

## Процедура встановлення - Електропроводка

### ПОПЕРЕДЖЕННЯ - НЕДОТРИМАННЯ МОЖЕ ПРИЗВЕСТИ ДО СМЕРТІ АБО ТЯЖКИХ ТРАВМ!

- Перед тим, як проводити електричні підключення, вимкніть живлення вимикачем або витягніть штепсель з розетки."
- Перед підключенням мережевої напруги необхідно виконати заземлення.

#### Заходи з безпеки при встановленні електропроводки

- Електромонтажні роботи повинні проводити лише кваліфіковані працівники.
- Не підключайте до клемного блоку більше трьох проводів. Завжди використовуйте з'єднувальні затискачі круглого типу на кінцях проводів.
- Використовуйте лише мідні провідники.

#### Вибір розміру силових кабелів та з'єднувальних проводів

Розміри проводів та запобіжників наведені в таблиці нижче. (У цій таблиці наведені проводи довжиною 20 м з перепадом напруги менше 2%.)

Модель	Фаза	Автоматичний вимикач		Мінімальний розмір кабелів живлення (мм <sup>2</sup> )	Перевірник ланцюга замикання на землю		
		Вимикач (А)	Номінальна ємність реле захисту від перенапруги (А)		Вимикач (А)	Струм витoku (мА)	
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	1	20	15	1.0	20	30
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	1	20	15	1.0	20	30
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	1	20	15	1.5	20	30

- Якщо шнур живлення пошкоджений, його повинен замінити виробник, його сервісний представник або кваліфікований працівник.
- Якщо запобіжник блоку керування пошкоджений, його слід замінити на керамічний типу T 25A/250V.
- Електропроводка повинна відповідати місцевим стандартам електропроводки.
- Підготуйте кабель живлення та з'єднувальні кабелі.
- Усі кабелі повинні мати європейську сертифікацію. Коли, під час встановлення обрізаються з'єднувальні кабелі, переконайтеся що кабель заземлення обрізається останнім.
- Вибухозахисний вимикач кондиціонера повинен бути всеполярним. Відстань між двома його контактами не повинна бути меншою за 3 мм. Цей тип відключення повинен бути підключений до стаціонарної проводки.
- Відстань між двома клемними колодками внутрішнього та зовнішнього блоків не повинна перевищувати 5 метрів. При перевищенні цієї відстані діаметр дроту слід збільшити відповідно до місцевих стандартів електропроводки.
- Необхідно встановити вибухозахисний вимикач.
- Перемикання цього пристрою може спричинити коливання напруги в електромережі. Цей пристрій можна підключити до мережі з максимально допустимим опором системи  $Z_{max} \dots \dots \text{Ом}$ .
- Для отримання інформації про імпеданс в точці підключення користувач повинен проконсультуватися з постачальником електроживлення.

#### Процедура електропроводки

- Вийміть кріпильні гвинти на лицьовій стороні перед тим, як зняти панель у вказаному напрямку.
- Правильно підключіть кабелі до клемної колодки та закріпіть кабелі за допомогою кабельної стяжки біля клемної колодки.
- Правильно прокладіть кабелі та пропустіть їх через отвір, передбачений для електропроводки на бічній панелі.

RU

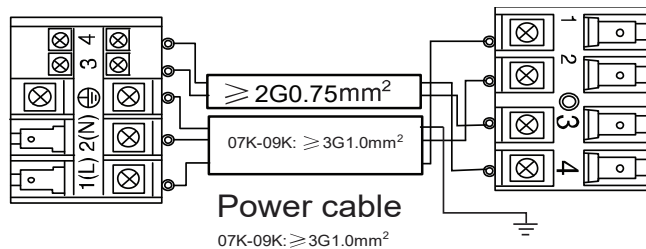
KZ

UA

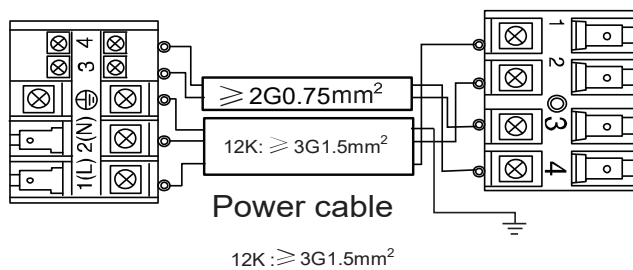
EN

## Увага

Дроти, що з'єднуються між собою, повинні бути підключені як показано на малюнку нижче. Неправильна провідка може призвести до пошкодження обладнання.



S-AC-RU-4-IN  
S-AC-RU-6-IN



S-AC-RU-8-IN

RU

KZ

UA

EN

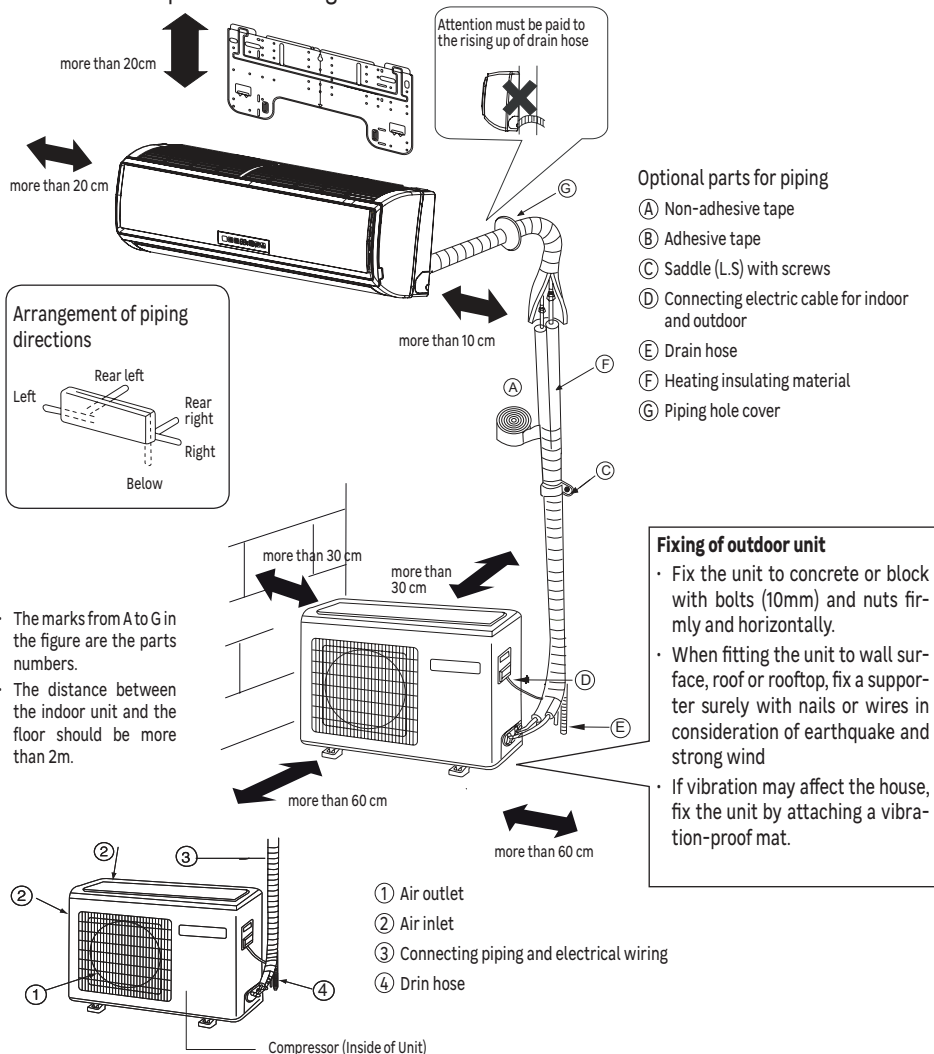
# WARNING

- Please read the instructions of both manuals before installing and using the unit.
- Legal instructions are located at the beginning of user manual.

# INSTALLATION

## Indoor/Outdoor Unit Installation Drawings

- The models adopt HFC free refrigerant R410A.



- The marks from A to G in the figure are the parts numbers.
- The distance between the indoor unit and the floor should be more than 2m.

**Fixing of outdoor unit**

- Fix the unit to concrete or block with bolts (10mm) and nuts firmly and horizontally.
- When fitting the unit to wall surface, roof or rooftop, fix a supporter surely with nails or wires in consideration of earthquake and strong wind
- If vibration may affect the house, fix the unit by attaching a vibration-proof mat.

- 1 Air outlet
- 2 Air inlet
- 3 Connecting piping and electrical wiring
- 4 Drain hose

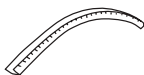
- If using the left side drain pipe, make sure the hole is got through.
- The above indoor and outdoor units' picture is just for your reference.
- Please be subject to the actual product purchased.

RU  
KZ  
UA  
EN

## Installation Procedure - Outdoor unit

### 1 - Accessories

"Edging" for protection of electrical wires from an opening edge.

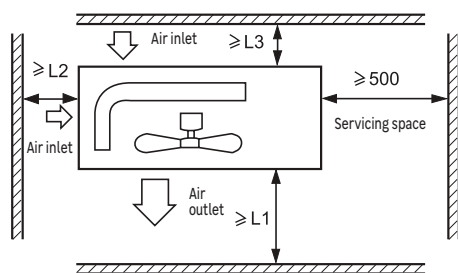


### 2 - Selection of the place of installation

Select the place of installation satisfying the following conditions and, at the same time, obtain a consent from the client or user.

- Place where air circulates.
- Place free from heat radiation from other heat sources.
- Place where drain water may be discharged
- Place where noise and hot air may not disturb the neighborhood.
- Place where there is not heavy snowfall in the winter time.
- Place where obstacles do not exist near the air inlet and air outlet
- Place where the air outlet may not be exposed to a strong wind.
- Place surrounded at four sides are not suitable for installation. A 1m or more of overhead space is needed for the unit.
- Avoid mounting guide-louvers to the place where short-circuit is a possibility
- When installing several units, secure sufficient suction space to avoid short circuiting.

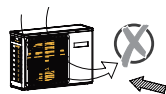
### Open space requirement around the unit



Distance	Case 1	Case 2	Case 3
L1	open	300 mm	500 mm
L2	300 mm	300 mm	open
L3	150 mm	open	150 mm

#### Note :

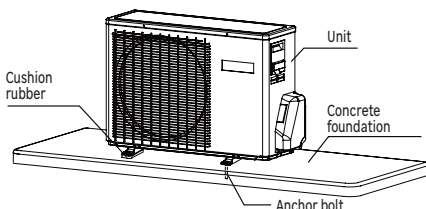
- Fix the parts with screws.
- Don't intake the strong wind directly to the outlet air-flow hole.
- A one meter distance should be kept from the unit top
- Don't block the surroundings of the unit with sundries.
- If the outdoor unit is installed in a place that is exposed to the wind, install the unit so that the outlet grid is NOT pointing in the direction of the wind.



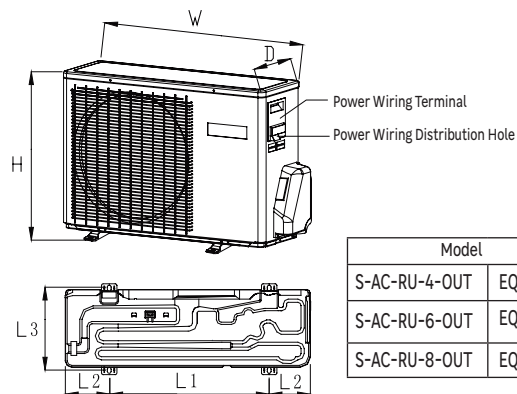
### 3 - Installation of outdoor unit

Fix the unit on the foundation in a proper way according to the condition of the installation place, referring to the following information:

- Give enough room for the concrete foundation to fix by anchor bolts.
- Place the concrete foundation deep enough.
- Install the unit so that the angle of inclination must be less than 3 degrees.
- Forbidden to place the unit on the ground directly. Please confirm there is enough room near the drainage hole on bottom plate, which will ensure the water be drained smoothly.



### 4 - Installation dimension (Unit : mm)



Model	W	D	H	L1	L2	L3
S-AC-RU-4-OUT EQ2-7K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-6-OUT EQ2-9K	696	256	432	416	140	280
S-AC-RU-8-OUT EQ2-12K	696	256	432	416	140	280

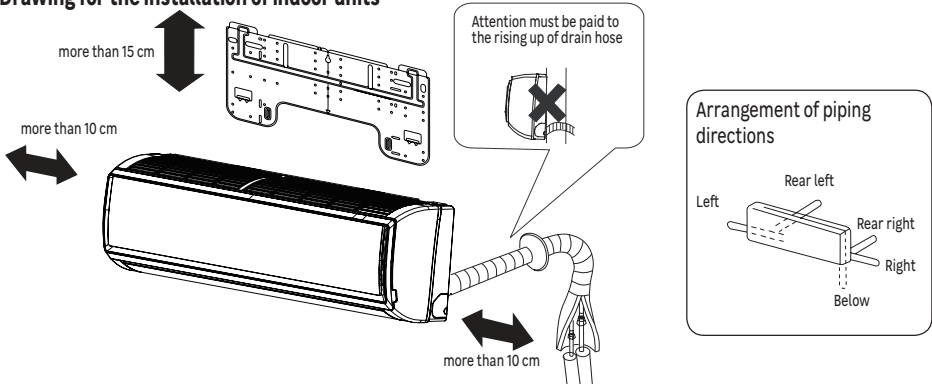


## Installation Procedure - Indoor unit

### Selection of Installation Place

- Place, robust not causing vibration, where the body can be supported sufficiently.
- Place, not affected by heat or steam generated in the vicinity, where inlet and outlet of the unit are not disturbed.
- Place, possible to drain easily, where piping can be connected with the outdoor unit.
- Place, where cold air can be spread in a room entirely.
- Place, nearby a power receptacle, with enough space around.
- Place where the distance of more than 1m from televisions, radios, wireless apparatuses and fluorescent lamps can be left.
- In the case of fixing the remote controller on a wall, place where the indoor unit can receive signals when the fluorescent lamps in the room are lightened.

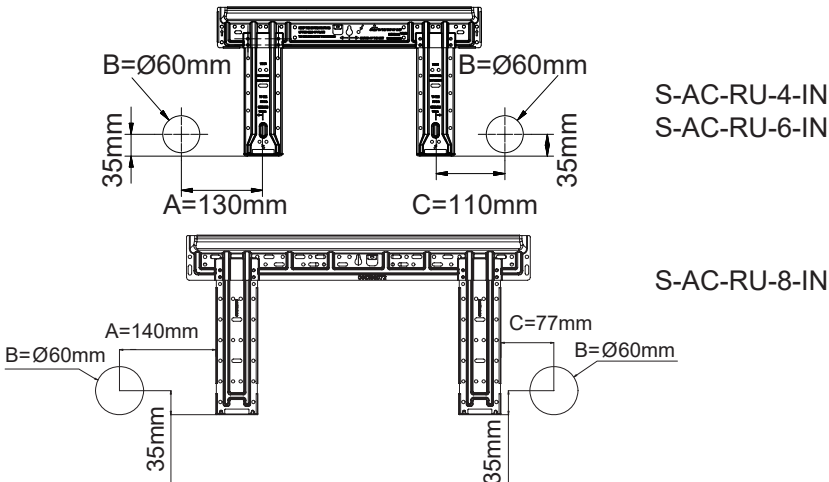
### Drawing for the installation of indoor units



If using the left side drain pipe, make sure the hole is got through.  
The distance between the indoor unit and the floor should be more than 2m.  
Please be subject to the actual product purchased, the above picture is just for your reference.

### Fitting of the Mounting Plate and Positioning of the wall Hole

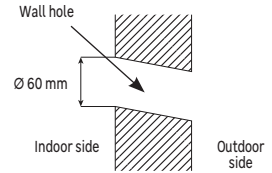
- 1 - Carry out, based on the neighboring pillars or lintels, a proper leveling for the plate to be fixed against the wall, then temporarily fasten the plate with one steel nail.
- 2 - Make sure once more the proper level of the plate, by hanging a thread with a weight from the central top of the plate, then fasten securely the plate with the attachment steel nail.
- 3 - Find the wall hole location A/C using a measuring tape



## Installation Procedure - Indoor unit

### Making a Hole on the Wall

- 1- Make a hole of 60 mm in diameter, slightly descending to outside the wall
- 2- Install piping hole cover and seal it off with putty after installation



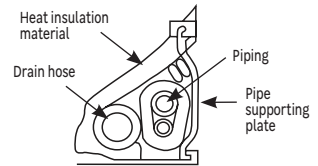
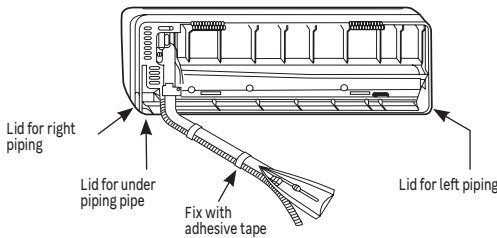
### Installation of the Indoor Unit

- Rear piping
- Draw pipes and the drain hose, then fasten them with the adhesive tape
- Left-rear piping
- In case of left side piping, cut away, with a nipper, the lid for left piping.
- In case of left-rear piping, bend the pipes according to the piping direction to the mark of hole for left-rear piping which is marked on heat insulation materials.

1- Insert the drain hose into the dent of heat insulation materials of indoor unit.

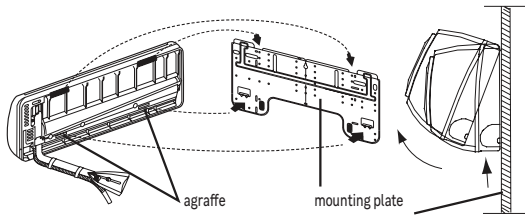
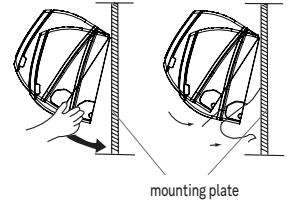
2- Insert the indoor/outdoor electric cable from backside of indoor unit, and pull it out on the front side, then connect them.

3- Coat the flaring seal face with refrigerant oil and connect pipes. Cover the connection part with heat insulation materials closely and make sure fixing with adhesive tape

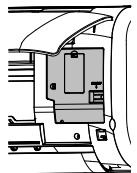


- Indoor/outdoor electric cable and drain hose must be bound with refrigerant piping by protecting tape.

- Other direction piping
  - Cut away, with a nipper, the lid for piping according to the piping direction and then bend the pipe according to the position of wall hole. When bending, be careful not to crush pipes.
  - Connect beforehand the indoor/outdoor electric cable, and then pull out the connected to the heat insulation of connecting part specially.
- Fixing the indoor unit body
  - Hang surely the unit body onto the upper notches of the mounting plate. Move the body from side to side to verify its secure fixing.
  - In order to fix the body onto the mounting plate, hold up the body aslant from the underside and then put it down perpendicularly.
- Unloading of indoor unit body
  - When you unload the indoor unit, please use your hand to arise the body to leave agraffe, then lift the bottom of the body upward slightly and lift the unit aslant until it leaves the mounting plate.



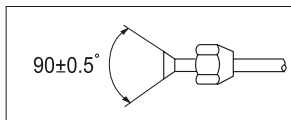
- Connecting the indoor/outdoor Electric Cable
  - Remove terminal cover at right bottom corner of indoor unit, then take off wiring cover by removing its screws.
  - Insert from outside the room cable into left side of the wall hole, in which the pipe has already existed.
  - Pull out the cable on the front side, and connect the cable making a loop.



## Installation Procedure - Piping Connection

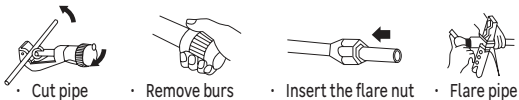
### 1 - Piping size

Liquid pipe	Ø 6.35 × 0.53 mm
Gas pipe	Ø 9.52 × 0.7 mm

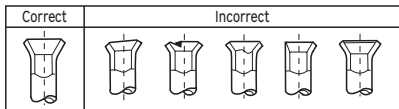


### 2 - Connection of pipes

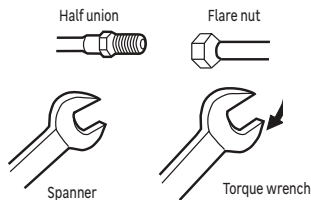
- To bend a pipe, give the roundness as large as possible not to crush the pipe and the bending radius should be 30 to 40 mm or longer.



- Install the removed flare nuts to the pipes to be connected, then flare the pipes.



- Connecting the pipe of gas side first makes working easier.
- The connection pipe is specialized for R410A.



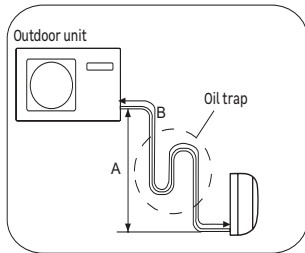
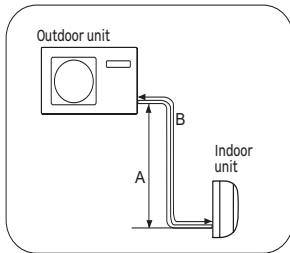
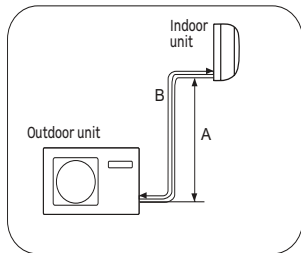
**Forced fastening without careful centering may damage the threads and cause a leakage of gas.**

Pipe Diameter (Ø)	Fastening torque
Liquid side 6,35 mm (1/4 ")	18 Nm
Liquid/Gas side 9,52 mm (3/8 ")	42 Nm

**Be careful that matters, such as wastes of sands, water, etc. shall not enter the pipe.**

## CAUTION

The standard pipe length is Cm. If it is over D m, the function of the unit will be affected. If the pipe has to be lengthened, the refrigerant should be charged, according to E g/m. But the charge of refrigerant must be conducted by professional air conditioner engineer. Before adding additional refrigerant, perform air purging from the refrigerant pipes and indoor unit using a vacuum pump, then charge additional refrigerant.



- Max. Elevation : A max = 10m
- In case the elevation B is more than 5m, oil trap should be installed every 5-7m
- Max. Length : B max = 15m
- Min. Length : B min = 3m
- In case the pipe total length is more than 7m, the refrigerant should be charged, according to 20g/m.

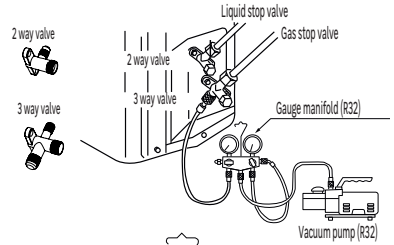
### Maximum refrigerant charge (M):

Model		M
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	0.61 Kg
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	0.84 Kg
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	0.89 Kg

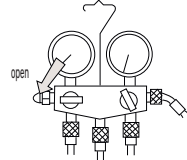
## Installation Procedure- Vacuuming

### Piping vacuum method: to use vacuum pump

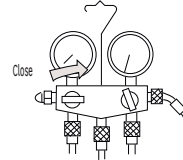
1 - Detach the service port's cap of 3-way valve, the valve rod's cap for 2-way valve and 3-way valves. and connect the service port into the projection of charge hose (low) for gauge manifold. Then connect the projection of charge hose (center) for gauge manifold into vacuum pump.



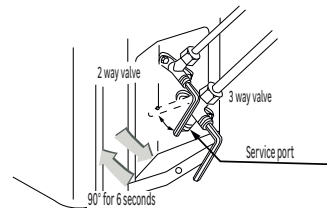
2 - Open the handle at low in gauge manifold, and operate vacuum pump. If the scale-moves of gauge (low) reach vacuum condition in a moment, check the step 1 again.



3 - Vacuumize for over 15min. And check the level gauge which should read -0.1MPa (-76 cm Hg) at low pressure side. After the completion of vacuumizing, close the handle "Lo" in the vacuum pump. Check the condition of the scale and hold it for 1-2min. If the scale-moves back in spite of tightening, make flaring work again, then return to the beginning of the step 3.

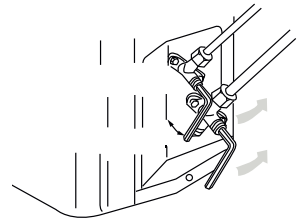


4 - Open the valve rod for the 2-way valve to an angle of anticlockwise 90 degree. After 6 seconds, close the 2-way valve and make the inspection of gas leakage.

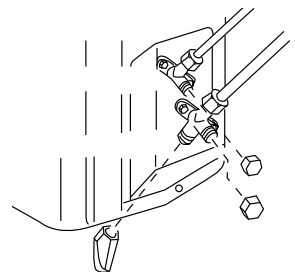


5 - No gas leakage? In case of gas leakage, tighten parts of pipe connection. If leakage stops, then proceed the step 6. If it does not stop gas leakage. discharge whole refrigerants from the service port, After flaring work again and vacuumize, fill up prescribed refrigerant from the gas cylinder.

6 - Detach the charge hose from the service port, open 2-way valve and 3-way. Turn the valve rod anticlockwise until hitting lightly.



7 - To prevent the gas leakage, turn the service ports cap, the valve rod's cap for 2-way valve and 3-way's a little more than the point where the torque increases suddenly.



## CAUTION

If the refrigerant of the air conditioner leaks, it is necessary to make all the refrigerant out. Vacuumize first, then charge the liquid refrigerant into air conditioner according to the amount marked on the nameplate.

## Installation Procedure - Electrical Wiring

### WARNING - DANGER OF BODILY INJURY OR DEATH

- Turn off electric power at circuit breaker or power source before making any electric connections.
- Ground connections must be completed before making line voltage connections.

#### Precautions for Electrical wiring

- Electrical wiring work should be conducted only by authorized personnel.
- Do not connect more than three wires to the terminal block. Always use round type crimped grip on the ends of the wires.
- Use copper conductor only.

#### Selection of size of power supply and interconnecting wires

Select wire sizes and circuit protection from table below. (This table shows 20 m length wires with less than 2% voltage drop.)

Model		Phase	Circuit breaker		Power source wire size (minimum) (mm <sup>2</sup> )	Earth leakage breaker	
			Switch breaker (A)	Overcurrent protector rated capacity (A)		Switch breaker (A)	Leak current (mA)
S-AC-RU-4-OUT	EQ2-7K	1	20	15	1.0	20	30
S-AC-RU-6-OUT	EQ2-9K	1	20	15	1.0	20	30
S-AC-RU-8-OUT	EQ2-12K	1	20	15	1.5	20	30

- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer or its service agent or a similar qualified person in order to avoid a hazard.
- If the fuse of control box is broken, please change it with the ceramic type of T 25A/250V.
- the appliance shall be installed in accordance with national wiring regulations
- Get the power cable and the connection cables.
- All the cables shall have got the European authentication certificate. During installation, when the connecting cables break off, it must be assured that the grounding wire is the last one to be broken off.
- The explosion-proof breaker of the air conditioner should be all-pole switch. The distance between its two contacts should not be no less than 3mm. Such means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring.
- The distance between its two terminal blocks of indoor unit and outdoor unit should not be over 5m. If exceeded, the diameter of the wire should be enlarged according to the local wiring standard.
- A explosion-proof breaker must be installed.
- Switching this device may cause voltage fluctuations in the power line. This device can be connected to the network with the maximum allowable system resistance **Z<sub>max</sub> ..... 0hm**.
- To obtain information on the impedance at the connection point, the user should consult a power supplier.

#### Wiring procedure

- Remove set screws on the side before taking off the front panel toward the direction.
- Connect Wires to the terminal block correctly and fix the wires with a wire clamp equipped nearby the terminal block.
- Route the wires in a proper way and penetrate the wires through the opening for electrical wiring on the side panel.

RU

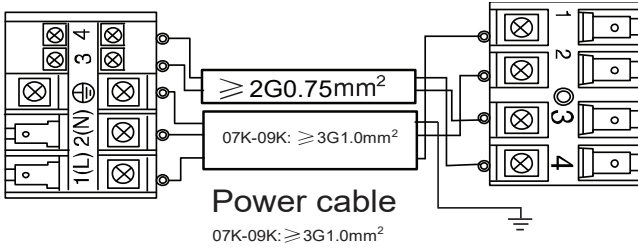
KZ

UA

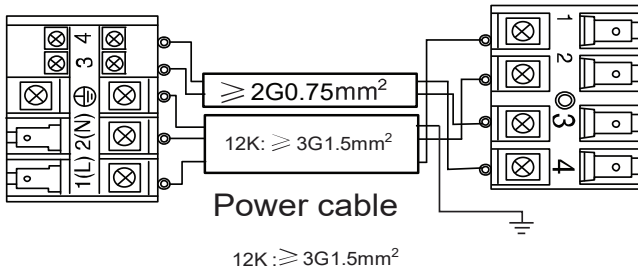
EN

## WARNING

Interconnecting wires must be wired according to figure below. Incorrect wiring may cause equipment damage.



S-AC-RU-4-IN  
S-AC-RU-6-IN



S-AC-RU-8-IN

RU

KZ

UA

EN





\* Гарантія 3 года / Кепілдік 3 жыл  
Гарантія 3 років / 3-year guarantee

Made in P.R.C. 2019 - Сделано в Китае  
Қытайда жасалған - Зроблено в Китаї

ADEO Services - 135 Rue Sadi Carnot  
CS 00001 - 59790 RONCHIN - France

**RU** Импортёр\Продавец\Лицо уполномоченное  
принимать претензии по качеству товара: ООО  
«Леруа Мерлен Восток», 141031, МО, г. Мытищи,  
Осташковское шоссе, д.1, РФ

**KZ** Сатушы \ Тауардың сапасы бойынша наразылықтарды  
қабылдауға өкілетті: «Леруа Мерлен Қазақстан» ЖШС  
Қазақстан Республикасы, 050000, Алматы қ., Қонаев  
көшесі, 77, «ParkView» БО, 6қ., 07-кеңсе.

Продавец/Организация, уполномоченная принимать  
претензии по качеству продукции в Республике  
Казахстан: ТОО «Леруа Мерлен Казахстан», Республика  
Казахстан, 050000, г. Алматы, ул. Кунаева, 77, БЦ  
«ParkView», 6 этаж, офис № 07.

**UA** ТОВ «Леруа Мерлен Україна»,  
вул. Полярна 17а, м. Київ, 04201,  
Україна